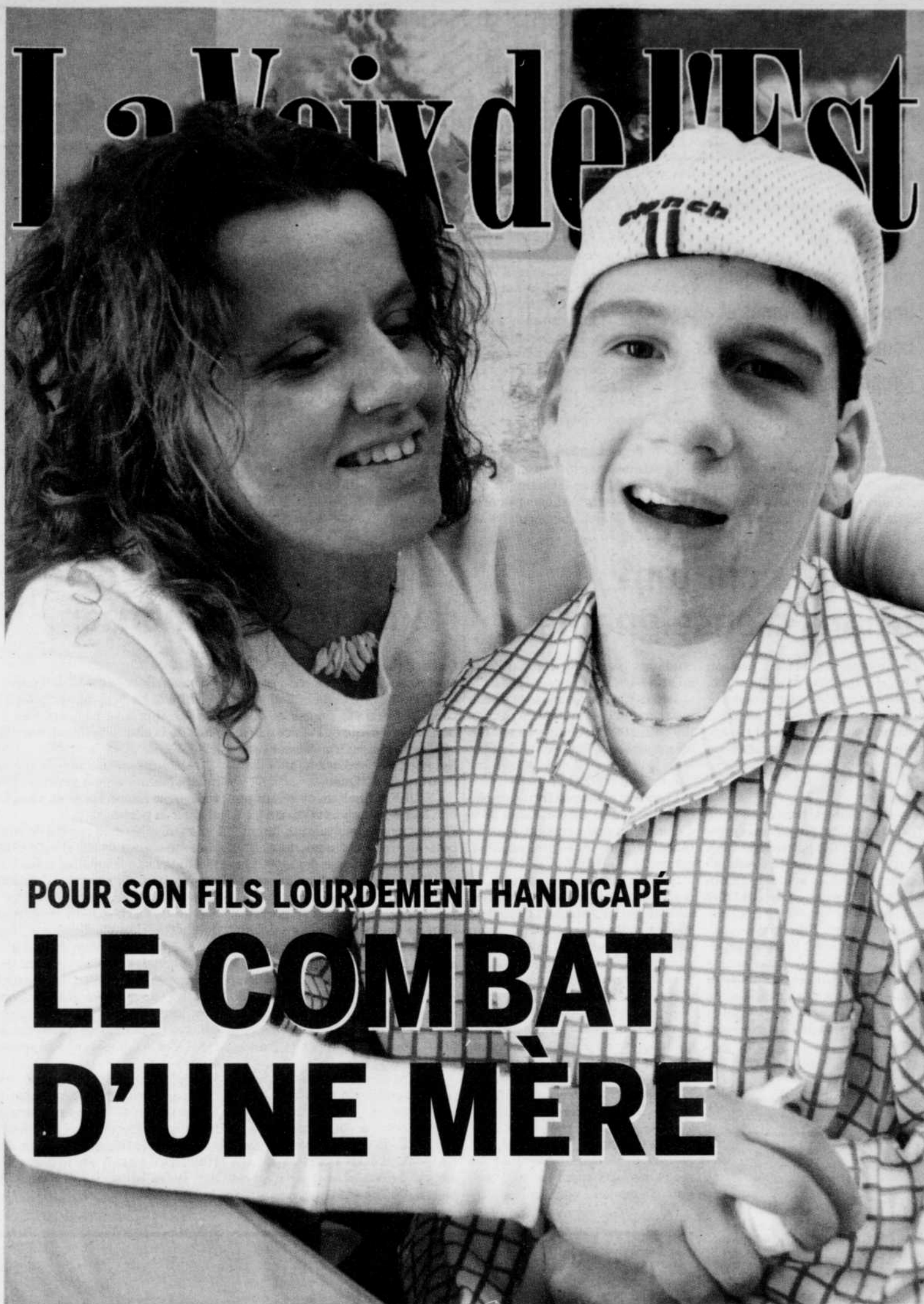




POUR SON FILS LOURDEMENT HANDICAPÉ

LE COMBAT D'UNE MÈRE

PHOTO ALAIN DION

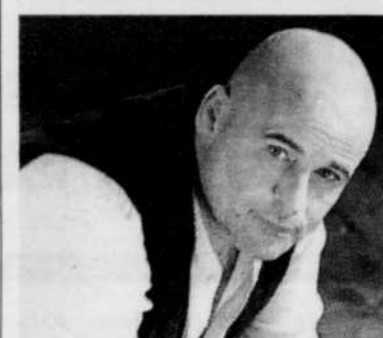
Mère d'Anthony, un adolescent atteint de paralysie cérébrale, Manon Gauvin est habituée à se démener. Mais elle commence à s'épuiser. Son fils grandit et elle a de plus en plus de difficulté à s'en occuper. Surtout, elle manque d'argent pour dénicher un toit adapté à ses besoins. «Il est où le soutien du gouvernement pour les aidants naturels?», demande-t-elle. — À lire en page 3.



COMMERCE

Le marché
des pâtisseries et
boulangeries gonfle

>6



MUSIQUE

Rudy Caya,
éternel rockeur

>10

STUKELY-SUD

Mandat d'arrêt
contre une
résidente

>2

**Vous voulez
VENDRE?**



Vous entendez mais ne comprenez pas toujours!

Adaptée
avec
précision
à vos
besoins!

ENTREPRISE
FAMILIALE
DEPUIS 40 ANS

Ce modèle n'est pas
couvert par la RAMQ

Nouvelle technologie 100% numérique

- Réduction de bruits de fond - Maximisation de la parole
Une prothèse auditive SANS FRAIS ET SANS LIMITE D'ÂGE selon les règles de la RAMQ.

Laflamme & Associés

Audioprothésistes

Granby, 320, boul. Leclerc, bureau 14

Longueuil, Saint-Hilaire, Saint-Jean, Laval, Montréal • 1 800 422-6181

450 378-7337

www.laflammeetassocies.com

ELLE REFUSE DE FAIRE SES DÉCLARATIONS D'IMPÔTS

Mandat d'arrêt contre une résidente de Stukely-Sud



ctimmons@lavoixdelest.qc.ca
CLAUDIA TIMMONS

Granby — Ghislaine Lanctôt, cette médecin radiée en 1997 pour ses propos anti-vaccination, fait l'objet d'un mandat d'arrestation. La résidente de Stukely-Sud n'aurait fait aucune déclaration d'impôts depuis 1995 et refuse toujours de le faire.

«Les impôts sont à contribution volontaire pour les particuliers. Il n'y a pas de loi qui impose aux femmes et aux hommes vivants (...) de payer l'impôt sur leurs revenus. Seules les corporations sont tenues

de payer de l'impôt sur leurs profits», déclare la femme de 66 ans dans un communiqué mis sur son site internet.

«Il n'y a pas de loi qui impose aux femmes et aux hommes vivants de payer l'impôt sur leurs revenus.»

— Ghislaine Lanctôt

Reconnue coupable en septembre de sept chefs d'accusation pour omission de produire des déclarations de revenus, M^{me} Lanctôt avait

été condamnée à payer 1000 \$ pour chacun des chefs.

La juge de la Cour du Québec lui avait également ordonné de produire, dans un délai de 30 jours, un rapport d'impôts en bonne et due forme. Chose qu'elle n'a jamais fait.

Pour cette nouvelle omission, M^{me} Lanctôt a été assignée à comparaître sous de nouveaux chefs lundi, mais, là encore, elle ne s'est pas présentée au palais de justice de Granby. D'où le mandat qui pèse contre elle.

Exceptionnel

Le procureur de la Couronne dans ce dossier, M^{re} Serge Champoux, a reconnu la caractère exceptionnel de cette situation sur les ondes de



PHOTO RADIO-CANADA

Un mandat d'arrêt a été émis contre l'ex-médecin Ghislaine Lanctôt parce que celle-ci n'a pas fait de déclaration d'impôt depuis 1995.

Radio-Canada. «C'est un cas très particulier. C'est une personne qui refuse de collaborer. Avec le huissier, elle refuse de s'identifier. C'est exceptionnel d'aller jusqu'à

un mandat d'arrestation, mais elle refuse tout», a indiqué l'avocat de la poursuite.

Impossible à joindre en soirée, hier, la femme a déclaré à la société d'État plus tôt dans la journée ne pas posséder de carte d'assurance-maladie, ni de permis de conduire parce que «ça, c'est pour les moutons».

Pour son refus de coopérer, elle risque une peine d'emprisonnement de quelques mois.

Ce n'est pas la première fois que Ghislaine Lanctôt défraye les manchettes. Son ouvrage *La mafia médicale*, où elle remettait en question l'utilité de la vaccination, avait fait couler beaucoup d'encre à sa sortie en 1994. Elle a été radiée de la profession trois ans plus tard, en 1997.

Français: les résultats chutent dans les institutions d'enseignement

DENIS LESSARD
La Presse

Québec — Si le taux de succès des élèves était basé sur la connaissance de l'orthographe, ce serait l'hécatombe dans les écoles secondaires du Québec. Et ce ne serait guère mieux dans les collèges et les universités.

Le «bilan» sur l'évolution de la situation linguistique au cours des cinq dernières années, publié hier par l'Office québécois de la langue, montre que les résultats en dictée piquent du nez dans les institutions d'enseignement.

«Les résultats obtenus par les jeunes Québécois aux épreuves obligatoires à la fin des études secondaires et collégiales indiquent une régression de leur taux de réussite» résume l'étude, qui constate que les «principales faiblesses» ont trait à l'orthographe, au secondaire, et à la syntaxe ainsi qu'à l'orthographe, au collégial.

Ce n'est pas un hasard, peut-on croire, si la ministre de l'Éducation, Michèle Courchesne, a annoncé tout récemment que plus d'efforts seraient consacrés à l'apprentissage du français par, notamment, un retour aux dictées en classe.

Régression

Au secondaire, le taux de réussite à l'examen de français est en régression depuis 2000, passant de 90 % à moins de 80 %. Pour la construction de phrases, la syntaxe, on observe une progression depuis 1998; en 2004, 76 % des élèves réussissaient l'examen. En orthographe, c'est moins reluisant. En 2004, seulement 52 % des élèves avaient la note de passage. «Un élève sur deux échouerait en orthographe si ce critère était éliminatoire», observe l'Office québécois de la langue dans son bilan.

Au collégial, le taux de réussite pour les examens de français est aussi en recul. En 2005, 81 % des

étudiants passaient, comparative-ment à 84 % l'année précédente.

Jamais n'a-t-on assisté à un niveau aussi important d'échecs depuis 1997. En 2005, 18 % des élèves faisaient plus de 15 fautes de syntaxe dans leur dictée. Il ne s'en trouvait que 13 % en 2002 et 2003.

Encore là, c'est aussi l'orthographe qui est en cause. On constatait 28 % d'échecs en orthographe, plus de 15 fautes, dans les cégeps en 2005, contre 24 % en 1997.

Sur les niveaux de langue, la moitié des Québécois ont l'impression de parler français, l'autre de «parler québécois». Quatre personnes sur cinq estiment que les gens parlent «québécois» ici, et les deux tiers disent préférer l'accent québécois à tout autre.

En revanche, entre 1998 et 2004, de moins en moins de gens pensent qu'il y a plus de points de divergences que de consensus entre les Québécois et les Français. Plus de la moitié des Québécois pensent que depuis 20 ans, la langue parlée au Québec s'est rapprochée de celle utilisée en France. Finalement, 57 % des gens souhaitent que dans les écoles, les élèves apprennent à parler «à la manière québécoise».

La présidente de l'Office refuse de se prononcer

Québec (La Presse) — Lors d'une conférence de presse mouvementée au cours de laquelle même sa compétence a été remise en question, la présidente de l'Office québécois de la langue française, France Boucher, a refusé de qualifier l'état du français au Québec.

L'OQLF a finalement rendu public, hier, son rapport 2002-2007 sur l'évolution de la situation linguistique ainsi que 18 études, dont celles qu'elle retenait depuis des mois. Plus de 1700 pages de documents ont été présentées d'un seul coup.

Et alors, le français se porte-t-il bien au Québec? Est-il en déclin? France Boucher est incapable de le dire. Elle a refusé de répondre à ces questions. Elle n'a pas voulu commenter ou interpréter la multitude de statistiques qu'elle a dévoilées, dont celles démontrant la chute du poids démographique des francophones.

«Je n'ai pas de conclusion, je n'ai pas d'hypothèse à émettre. Le rapport n'est pas là pour porter des jugements. Ça n'appartient pas à l'Office de faire ce genre de travail. Ce n'est pas notre mandat», a-t-elle affirmé. Selon elle, son rapport «n'est pas frileux, il est factuel».

Crédibilité

France Boucher a dû défendre la crédibilité de son rapport, qui n'a pas été approuvé par le comité de suivi de la situation linguistique de l'OQLF.

Ce comité est formé d'experts indépendants et son président, le sociologue Simon Langlois, vient de claquer la porte.

Les membres du comité de suivi «ont été consultés sur chacune des 18 études sur lesquelles repose le rapport», a-t-elle répondu. «Les données sont extrêmement fiables.»

L'un des experts du comité de suivi, Charles Castonguay, juge quant à lui que le bilan déposé hier est «partiel, incomplet». L'un des membres du conseil d'administration de l'Office, le syndicaliste René Roy, tout comme Simon Langlois, condamne la culture du secret de l'OQLF et la diffusion chaotique des études.

Selon le rapport quinquennal de l'Office, le poids démographique de la population de langue maternelle française est en baisse, comme l'a constaté Statistique Canada. En 2006, il est passé sous la barre des 80 % au Québec et des 50 % dans l'île de Montréal.

WATERLOO EN BREF

Assemblée générale de la Maison de la culture

Waterloo — La Maison de la culture de Waterloo organise son assemblée générale annuelle du conseil d'administration le mardi 18 mars. Le public est invité à assister à la rencontre. La réunion débute à 19h dans les locaux de la Maison de la culture de Waterloo situés au 441, rue de la Cour. Information: 450-539-3328.

Limite de vitesse diminuée

Waterloo (MFL) — La limite de vitesse diminuera prochainement dans la rue Waterloo de 50 km/h à 30 km/h. Ce changement survient dans le but d'assurer la sécurité des jeunes qui fréquentent la Maison des jeunes de la municipalité, située dans la rue Waterloo.

On trouve cinq industries dans le voisinage et «le matin, le midi et le soir, les employés quittent rapidement avec leur véhicule et on veut diminuer la vitesse», indique le maire de Waterloo, Pascal Russell.

Recyclage de frigos

Waterloo (MFL) — La Ville de Waterloo a adhéré au programme Recyc-Frigo environnement, un programme de récupération et de recyclage de réfrigérateurs et congélateurs énergivores. Les Waterlois qui veulent se débarrasser de leur vieux frigo âgé de plus de 10 ans mais toujours fonctionnel n'ont qu'à appeler à l'hôtel de ville. On ira le chercher en plus de remettre un chèque 60 \$ à son proprio. Pour information: 1-877-493-7446.

par Marie-France-Lou Lemay

GRANBY EN BREF

De nouveaux habits de pompier...

Pour renouveler l'inventaire des habits de combat des pompiers granbyens, la Ville consacrera un montant de 122 243,63 \$ en 2008 et 2009. L'entreprise Équipements d'incendie CMP Mayer de Boucherville s'engage à fournir annuellement 30 habits avec écran humidifuge au coût unitaire de 1805 \$. La durée de vie de tels équipements est généralement de huit à dix ans. Or, selon la section incendie de la sécurité publique, la plupart des sapeurs de Granby disposent d'habits qui attein-

dront cette année leur limite de vie utile.

...et de nouvelles voitures de patrouille

La flotte de véhicules de patrouille de la sûreté municipale de Granby comptera prochainement trois voitures supplémentaires. Celles-ci seront fournies par le concessionnaire Jacques Olivier Ford de Saint-Hubert, le seul à avoir soumissionné pour l'obtention du contrat. La Ville déboursera un total de 107 218, 83 \$ pour cet achat.

Entretien des espaces verts

L'entretien des espaces verts dans les lieux publics de l'ancien territoire du canton sera confié à la compagnie SEGAP de Granby. Lors de l'ouverture des soumissions, le 26 février dernier, SEGAP a été le plus bas soumissionnaire conforme, au montant total de 118 421,68 \$. Le contrat d'entretien de 120 591 mètres carrés d'espaces verts couvre les saisons estivales 2008 et 2009.

par Isabel Authier



Manon Gauvin a toujours trouvé naturel de garder avec elle à la maison son fils Anthony, atteint de paralysie cérébrale. Une situation qui, malgré les apparences, est de plus en plus pénible pour elle.

AVEC UN FILS LOURDEMENT HANDICAPÉ

La course à obstacles d'une mère



cvallee@lavoixdelest.qc.ca
CHANTAL VALLÉE

Granby — «Je trouve ça anormal d'avoir à me battre comme ça pour garder mon fils à mes côtés», déplore Manon Gauvin, la mère d'un adolescent de 17 ans atteint de paralysie cérébrale.

La Granbyenne est pourtant habituée à se débattre comme tous les parents qui choisissent de garder à la maison un enfant lourdement handicapé physiquement et mentalement, qui ne sera jamais autonome. Mais son quotidien est devenu une véritable course à obstacles depuis un an.

Anthony a beaucoup grandi, il s'est alourdi. M^{me} Gauvin, qui vit seule avec ses deux ados, a toutes les misères du monde à le soulever pour le mettre dans le bain. Comme son

appartement n'est pas adapté, elle ne peut pas obtenir l'aide du CLSC pour les bains, car les employés risqueraient trop de se blesser.

La Granbyenne pourrait obtenir une aide gouvernementale de 16 000 \$ pour adapter son domicile, mais pour cela il lui faudrait devenir propriétaire. Une aide moins généreuse est toutefois consentie pour adapter des logements, mais elle voit mal quel propriétaire accepterait que l'on rénove sa propriété en fonction du handicap d'un locataire.

M^{me} Gauvin a donc signifié son départ à son propriétaire — elle doit quitter pour le 1^{er} juillet. Mais jusqu'à maintenant, elle n'a toujours pas réussi à trouver une maison qui serait accessible seulement avec l'ajout d'une rampe pour personnes handicapées (un élévateur coûte 12 000 \$, précise-t-elle), avec des espaces ouverts permettant le passage d'un fauteuil roulant et une chambre située près de l'entrée. De telles maisons existent certes, à partir de 160 000 \$, mais ni les trois

agents d'immobilier qu'elle a interpellés ni elle n'ont réussi à lui en dénicher une dans ses moyens, environ 100 000 \$.

«J'ai écrit à *Ma Maison Rona*, à *Salut Bonjour*, à *Tout le monde en parle*, à Julie Snyder au *Banquier*, aux Fondations Canadian Tire, Wal-Mart et Le Choix du président», raconte-t-elle. Jusqu'à maintenant, rien n'a fonctionné. Les Fondations qui lui ont répondu ont précisé qu'elles donnaient à des organismes, pas à des particuliers.

Manon Gauvin s'est adressée au député fédéral. Elle a même écrit une chanson pour Éric Lapointe décrivant l'histoire d'amour impossible entre son fils et une employée du même âge qu'elle a engagée pour l'aider, en espérant que les droits d'auteur qu'elle en tirerait lui donneraient ce qui lui manque pour acheter une maison pour Anthony.

Course à obstacles

«Ça me bouleverse d'avoir à étaler ma vie privée devant les gens comme ça pour obtenir de l'aide que je ne

suis pas capable d'aller chercher toute seule», dit M^{me} Gauvin.

«Elle est où la solution? C'est ça que je veux savoir. Il est où le soutien du gouvernement pour soutenir les aidants naturels pour qu'ils puissent traverser cette période-là en gardant les gens avec eux? Comment ça se fait qu'on construise des HLM pour les gens à faible revenu, des centres pour personnes âgées mais que le gouvernement ne prend pas l'initiative de construire des logements adaptés qu'il louerait ensuite? Dans la région, il y a 200 enfants handicapés», fait-elle valoir.

Être parent d'un enfant différent, c'est de toute façon un combat perpétuel, dit M^{me} Gauvin. «Les premières années, on vit comme sur un radar. On se bat, mais on a l'énergie de le faire et ils sont moins lourds. À l'âge adulte, ça devient plus difficile. On est plus fatigués. L'agressivité augmente chez ces enfants-là. Ils sont plus conscients de leur état et le soutien est moins là. C'est là qu'on craque. C'est aussi à ce moment-là qu'on réalise qu'il ne

vivra jamais en appartement et qu'il ne travaillera jamais.» La moitié des parents qui gardent toujours ces enfants à la maison les placent à ce moment-là, indique-t-elle.

Courage

Manon Gauvin a toujours gardé son fils à ses côtés sans jamais comprendre les gens qui lui disaient qu'elle était courageuse. «Je suis tout simplement une mère qui aime son enfant tel qu'il est», leur répondait-elle, parlant d'Anthony comme d'un rayon de soleil, de l'amour de sa vie.

Mais les difficultés qu'elle traverse actuellement sont si grandes qu'elle se demande si elle ne devra pas se résoudre à le placer pour quelques années, le temps de trouver la somme d'argent nécessaire pour trouver une maison pour Anthony. Une possibilité qu'elle est incapable d'évoquer sans fondre en larmes.

«Je ne trouve pas ça normal qu'on n'aide pas davantage les gens à les garder. Ça va coûter tellement plus cher au gouvernement s'il doit les prendre en charge», fait valoir M^{me} Gauvin.

André Robert
l'agent qui vend
vite et bien



La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

259, 3^e Rang Ouest, Ste-Cécile-de-Milton



**VENDUE
EN 30 JOURS**

Vous voulez
DE L'IMPACT
pour des transactions
rapides et rentables,
téléphonez-moi!

450 378-8461



JEUDI 06 MARS 2008 LA VOIX DE L'EST 3

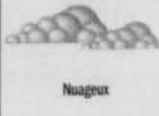
MÉTÉO

Aujourd'hui
max 2 min -3



Alternance de soleil
et de nuages

Demain
max 3 min -3



Nuageux

**Jean François
Gibson**

www.j-fgibson.com

450 378-4120



RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

SOMMAIRE

Agenda	18
À ne pas répéter	18
Arts et culture	10
Décès	26
Forum	19
Horoscope	27
Jeux	23
Opinion	14
Petites annonces	24
Sports	28
Statistiques	28

**VOIR RÉSULTATS
DE LA LOTERIE EN PAGE 12**

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général 375-4555

Abonnement et distribution 375-4555, option 3

Les Petites annonces 375-8888

Événements urgents 375-9081

Bell mobilité (gratuit) #1SC00P

Télécopieurs

Rédaction 777-4865

Publicité 777-7221

Petites annonces 375-2195

Internet

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca

Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca

Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison

par cameiot 4,00 \$

par motorisé 4,34 \$

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est journal de semaine (semaine, dimanche et 100%)
est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la
Presse Canadienne est autorisée à publier ses informations.

Actualité

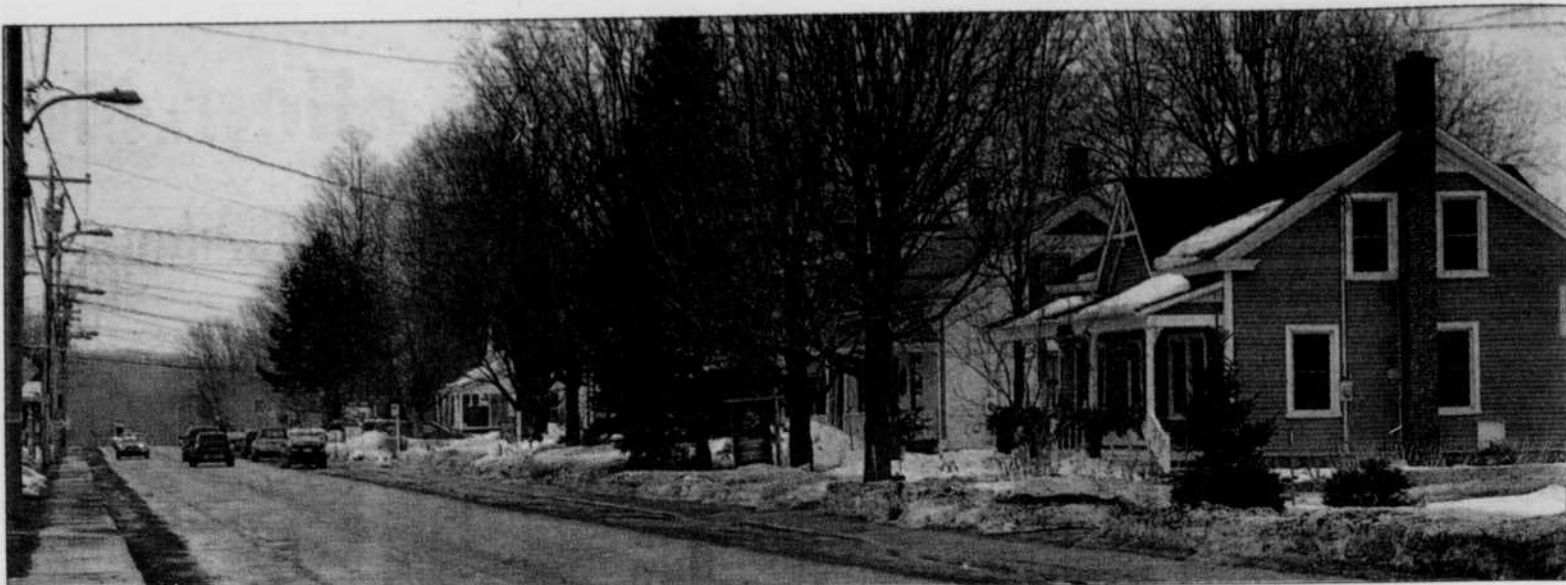


PHOTO JANICK MAROIS

Ce n'est pas vraiment une surprise: avec 36,4 % de diplômés universitaires chez les 25-64 ans, Bromont récolte la palme de ville universitaire dans la région.

GRANBYENS PEU SCOLARISÉS

La faute à l'entrepreneurship?



fduchesn@lavoixdelest.qc.ca
FRÉDÉRIC DUCHESNEAU

Granby — Les données de Statistique Canada dévoilées mardi le démontrent, le niveau de scolarisation à Granby est inférieur à la moyenne provinciale. Cela étant établi, pourquoi? Au-delà des types d'emplois disponibles, qu'est-ce qui a pu mener au fait qu'un Granbyen de 25 à 64 ans sur deux ne détienne qu'un diplôme d'études secondaires (28,4 %) ou pas de diplôme du tout (21,3 %)? Marie-Johanne Lacroix, directrice générale du cégep de Granby Haute-Yamaska, soulève une piste d'explication.

«Ce que j'ai remarqué en arrivant ici, c'est que Granby est une ville qui valorise beaucoup l'entrepreneurship, fait-elle valoir. Il y a beaucoup de gens qui ont réussi sans nécessairement avoir de diplôme.»

Selon elle, ces gens sont peut-être devenus une sorte de modèle local de gens d'affaires à succès. Le *self-made man*, pour reprendre l'expression consacrée. Mais ce qui était suffisant comme compétence dans le passé l'est de moins en moins, dit-elle.

«De fait, le milieu des affaires est très florissant à Granby, constate la directrice du cégep. Mais à mon avis c'est un modèle un peu pernicieux parce qu'aujourd'hui, ça prend un diplôme. Ça prend les deux (le diplôme et le sens des affaires).

Étudier n'est pas du temps perdu.» Jocelyne Déry, professeure de sociologie au cégep, analyse pour sa part les statistiques du recensement de 2006 «sous un autre angle». Elle soutient que si le degré moyen de scolarisation est «légèrement inférieur» à celui de l'ensemble de la province, les Granbyens ont une plus grande stabilité d'emploi, puisqu'ils s'installent, fondent une famille.

M^{me} Déry souligne par ailleurs que plus de 40 % des finissants du secondaire à Granby se dirigent ensuite au cégep, un pourcentage élevé dit-elle, et que 95 % des finissants du cégep de Granby sont acceptés dans leur domaine respectif à l'université. Plaidoyer pour la qualité actuelle de l'enseignement et des étudiants dans la région.

Au Québec, 17,1 % des 25 à 64 ans n'ont pas de diplôme et 21,1 % ont au plus un diplôme d'études secondaires. Donc, 38,2 % ont au maximum un DES, soit 11,5 % de moins qu'à Granby, où ce pourcentage est de 49,7 %.

Les chiffres de Statistique Canada révélaient aussi que 13,1 % des travailleurs granbyens — ils étaient 10,0 % en 2001 — sont âgés de 55 à 64 ans. La moyenne provinciale est de 12,5 %.

À ce sujet, la sociologue indique qu'on assiste à un boom démographique important dans la région et qu'il n'y a donc «pas de problème pour le développement régional».

Bromont: ville universitaire

Ce n'est pas vraiment une surprise: Bromont récolte la palme de ville universitaire dans la région. À

36,4 % de diplômés universitaires (toujours chez les 25-64 ans), elle se situe nettement au-dessus de la moyenne provinciale de 26,2 %. Suivent Lac-Brome (29,4 %), Granby (16,4 %), Saint-Paul-d'Abbotsford (14,2 %), Cowansville (14,0 %), Saint-Césaire (13,9 %), Rougemont (13,5 %), Waterloo (12,1 %), Farnham (10,8 %).

À l'autre bout du spectre, 56,5 % des résidents de Waterloo ont un diplôme d'études secondaires seulement (29,2 %) ou pas de diplôme (27,3 %). Farnham est à 55,9 % (26,1 % ont un DES, 29,8 % sont sans diplôme), Saint-Césaire à 52,6 % (24,0 % et 28,6 %), Saint-Paul-d'Abbotsford à 51,5 % (26,2 % et 25,3 %), Rougemont à 50,9 % (20,3 % et 30,6 %), Cowansville à 50,0 %

(29,3 % et 20,7 %), Lac-Brome à 40,0 % (25,8 % et 14,2 %) et Bromont à... 22,8 % (14,0 % avec DES et seulement 8,8 % sans diplôme).

Quant au taux de travailleurs de 55 à 64 ans, il est de 15,5 % à Saint-Paul-d'Abbotsford, 14,9 % à Farnham, 14,8 % à Waterloo, 14,3 % à Cowansville et 14,0 % à Bromont. Tous des chiffres supérieurs à la moyenne du Québec (12,5 %).

Notons en terminant la situation particulière de Lac-Brome. Un très élevé 19,0 % de ses travailleurs ont 55 à 64 ans, alors qu'un tout aussi impressionnant 5,4 % ont 65 ans et plus. La moyenne provinciale dans ce dernier cas est de 2,0 %.

Avec La Presse canadienne



Jocelyne Déry, professeure de sociologie au cégep de Granby, soutient que si le degré moyen de scolarisation est «légèrement inférieur» à celui de l'ensemble de la province, les Granbyens ont une plus grande stabilité d'emploi.



«Ce que j'ai remarqué en arrivant ici, c'est que Granby est une ville qui valorise beaucoup l'entrepreneurship, fait valoir la directrice générale du cégep de Granby, Marie-Johanne Lacroix. Il y a beaucoup de gens qui ont réussi sans nécessairement avoir de diplôme.»



3^e au Québec

en 2007 pour le nombre de ventes et d'inscriptions en équipe pour La Capitale

**Jonathan
BENOIT**

**JOE
BRIS
COM**

**Pierre
BRISSETTE**

450 378-8461

La Capitale Performance[®]
Courtier immobilier agréé

Le blogue du Grand parleur

Ne manquez pas
les perspectives
de notre journaliste
Michel Laliberté
sur l'actualité

sur cyberpresse.ca/vde

Une autre boulangerie-pâtisserie veut obtenir sa part du gâteau



mletourn@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

Granby — Le marché des boulangeries-pâtisseries gonfle à Granby, comme un pain sous l'effet du levain. Les deux commerces du genre déjà existants au centre-ville ont des idées d'expansion et voilà qu'ils devront dorénavant se partager le gâteau avec un troisième joueur, qui ouvrira ses portes dans le secteur du parc industriel.

La pâtisserie-sandwicherie Pêché originel ouvrira ses portes à la fin avril à l'angle des rues Simonds Sud et Cowie, sous le même toit que le commerce Amaro.

L'endroit «de style lounge», selon le propriétaire du commerce, Jacques Chartier, comprendra une section salle à manger avec 30 places assises. Le Pêché originel servira des déjeuners santé ainsi que des soupes, salades et sandwiches. Fort d'une expérience de 30 ans dans le domaine, M. Chartier dit vouloir miser sur la préparation de gâteaux d'anniversaire «sur mesure».

Il sera également possible de se procurer sur place des pains, croissants, pâtisseries et autres douceurs, comme une variété de fudges et de sucres à la crème.

«On aura par exemple du sucre à la crème avec une gaufrette au centre ou du sucre à la crème pomme et canneberge. Il va y avoir plusieurs de mes créations. Ça fait cinq ans que je pense au concept», a expliqué hier Jacques Chartier, qui se lance dans l'aventure avec sa conjointe, Sylvie Bégin.

M. Chartier croit tellement à son concept, qui misera sur l'ambiance



Sylvie Bégin et Jacques Chartier ouvriront leur commerce, le Pêché originel, en avril dans le secteur du parc industriel.

notamment avec un choix de musique pour le moins éclectique («de Frank Sinatra à Pavarotti en passant par Led Zeppelin et U2»), qu'il croit pouvoir vendre des franchises du Pêché originel d'ici trois ans.

Au centre-ville

C'est parce qu'il considère le centre-ville «mort» que Jacques Chartier a décidé d'ouvrir son commerce près du parc industriel et de ses travailleurs. «Il n'y a à peu près rien pour eux», fait-il valoir.

À voir rouler les deux boulangeries-pâtisseries situées non loin l'une de l'autre sur la rue Principale, difficile toutefois de conclure que les affaires ne sont pas florissantes.

Les propriétaires de Tartes et Clafoutis, ouvert depuis six mois,

ont déjà dû se résoudre à ajouter des pieds carrés à leur commerce pour répondre à la demande.

«On ne touche pas au magasin, mais on agrandit nos espaces de travail, par l'arrière», a expliqué hier le copropriétaire, Hugues Pannier.

Un «laboratoire chocolat» sera aussi aménagé au sous-sol. Ce n'est toutefois pas avant l'automne que les délices chocolatés feront leur apparition dans les comptoirs du commerce. «Ce printemps, on va plutôt lancer les glaces», dit M. Pannier.

Ce dernier redoute l'arrivée d'un troisième joueur dans le même créneau. «Dans le domaine du pain, le marché a un certain volume, mais sans plus. Pour la pâtisserie, je ne sais pas. Tout dépend de ce qu'on

vise et comment on veut mener sa baraque», dit-il. Même réaction du côté du copropriétaire de la boulangerie artisanale Pain Pain, Pascal Breton. «Le marché peut devenir saturé. La population de Granby n'augmente pas», dit-il. Selon lui, la présence de Tartes et Clafoutis n'affecte pas ses affaires outre mesure.

Qu'à cela ne tienne, il n'est pas impossible que le boulanger propriétaire de Pain Pain ait éventuellement plus d'espace pour pétrir sa pâte. Le commerce voisin, le Fleuriste Laurel et Hardy, s'installera dans un local plus grand dans la rue Principale, au coin de la rue Paré, laissant le champ libre à un éventuel agrandissement de la boulangerie. Une possibilité qui n'est pas exclue, se résume à dire M. Breton.

Radiation temporaire pour un médecin de Magog

Magog (La Presse canadienne) — Le comité de discipline du Collège des médecins du Québec a imposé une radiation temporaire de trois mois ainsi qu'une amende de 1000 \$ à un médecin exerçant à Magog.

Dans un tout récent jugement, le comité de discipline a reconnu Michel Barette coupable d'avoir «transgressé les limites de la relation professionnelle» en vivant avec une patiente une liaison intime qui a notamment donné lieu à des rapports sexuels.

Selon la plainte reçue, la patiente a commencé à consulter le médecin à compter de 1998. La relation intime entre les deux s'est amorcée en mars 2005 pour se terminer un an plus tard.

Michel Barette a plaidé coupable. Toutefois, son avocat, Benoit Massicotte, avait plaidé en faveur d'une sentence moins importante, en l'occurrence un mois de radiation et 1000 \$ d'amende.

«Mon client a voulu interjeter appel de la sentence, mais il s'est ravisé et l'accepte, a expliqué l'avocat. On considère que la décision est relativement juste et davantage près de notre demande que de celle du syndicat, qui réclamait une radiation de six à huit mois et une amende de 3000 \$.»

M. Massicotte a fait remarquer que son client pratique depuis une quarantaine d'années et qu'il avait jusque-là un «dossier sans tache». Il a assuré, de plus, que le médecin a vécu une réelle histoire d'amour avec sa patiente, dont le nom ne doit pas être révélé.

15 000\$
de meubles à gagner

chez **GEMO**

votre supercentre du meuble

CHAÎNE DE CINÉMA MAISON
Panasonic.

Ceci est un des articles du
grand prix à gagner, composé
de meubles d'une valeur
totalisant 15 000 \$

La Voix de l'Est
Plus que des mots

en collaboration avec



Concours pour les abonnés de **La Voix de l'Est**

Meublez vos rêves

D'ici jeudi prochain, 13 mars, avant 10 h le matin, déposez ce coupon dans la boîte de tirage chez Gemo,

Corbeil Électroménagers ou Dumoulin au 633, rue Dufferin à Granby

- ou dans la boîte à l'entrée de l'édifice de La Voix de l'Est

- ou postez-le à : **Concours Meublez vos rêves, casier 103, La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4**

Si posté, ce coupon devra être reçu à La Voix de l'Est au plus tard le 13 mars à 10 h

Question de la semaine du 3 au 8 mars 2008:

Quelle est l'adresse du site internet de MEUBLES GEMO?

(Vous trouverez la réponse dans la publicité de Gemo publiée au dos du journal le samedi 8 mars prochain)

Nom: _____

Adresse: _____ App.: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Tél. (Dom.): _____ Tél. (Trav.): _____

Courriel: _____

☐ J'accepte de recevoir de l'information de La Voix de l'Est

Le tirage du finaliste hebdomadaire (parmi tous les coupons de participation reçus au cours de la semaine) aura lieu le 13 mars, à 11 h, chez Gemo. Son nom sera publié le samedi suivant dans La Voix de l'Est. Chaque finaliste recevra son chèque-cadeau de 250 \$ ou 500 \$ (si son coupon est déposé chez Gemo) à la fin du concours. Le 14 juin prochain, le grand prix de 15 000 \$ de meubles sera tiré parmi les 15 finalistes hebdomadaires.

- Les coupons ne sont pas conservés d'une semaine à l'autre et une personne ne peut être finaliste plus d'une fois.

- Pour être déclarée finaliste, la personne dont le nom est tiré au hasard devra être abonnée à La Voix de l'Est au moment du tirage.

- Vous pouvez envoyer plus d'un coupon par enveloppe. Aucun fac-similé accepté. Aucun achat requis.

Règlements disponibles chez Gemo et à La Voix de l'Est.

Pour s'abonner à La Voix de l'Est:

www.cyberpresse.ca/abonnement/lavoixdelest ou (450) 375-4555, option 3

384759V

EN BREF



PHOTO SÛRETÉ MUNICIPALE GRANBY

Fraudeur recherché

Granby (KB) — Les policiers de Granby tentent de retracer l'auteur de trois fraudes qui ont été commises dans autant de commerces situés sur leur territoire. Le suspect aurait utilisé une carte de crédit volée pour faire une transaction dans un supermarché et deux autres dans des dépanneurs, le 2 février. Le montant de la fraude est évalué à 300 \$. L'individu se déplaçait à bord d'un Dodge Neon noir. L'homme recherché est âgé dans la vingtaine. Il portait un manteau et un pantalon de couleur foncée et une casquette de style armée lors des vols. Toute information à son sujet peut être transmise à l'enquêteur Yvan Paré au 450-776-8333 poste 3613.

Victimes hors de danger

Granby (KB) — Les deux conducteurs impliqués dans une collision sur l'autoroute 10, lundi soir, sont hors de danger. Les automobilistes reposent toujours aux soins intensifs du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke mais leur état n'inspire plus aucune crainte. Rappelons que le conducteur, et non une conductrice, s'est immobilisé pour une raison inconnue dans la voie de droite. Le véhicule qui le suivait l'a violemment embouti. Les pinces de désincarcération ont été utilisées pour déloger les victimes de leur fâcheuse position. Des accusations pour conduite en état d'ébriété pourraient être déposées contre le conducteur fautif.

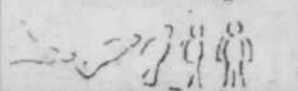
La conditions climatiques causent plusieurs ennuis

Montréal (La Presse canadienne) — Les conditions climatiques causent d'importants ennuis aux automobilistes, hier soir, particulièrement dans les régions de Québec et de Chaudière-Appalaches.

Ainsi, les routes 173, 277, 279 et 281 au sud de Lévis sont toutes fermées à la circulation. À l'ouest de Québec jusqu'en Mauricie et au Centre-du-Québec, les conditions s'améliorent, même que l'autoroute 20 est dégagée à partir de Drummondville vers la métropole.

À l'Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal, plusieurs vols en provenance ou en direction de Toronto, d'Ottawa, de Vancouver, de Calgary, de Boston, de Philadelphie et de New York, entre autres, ont été annulés ou retardés.

Infirmière
de la tête aux pieds



Clinique
Aline Ricard inf.
Spécialisée en soins de pieds

776-1933
480 Auger, Granby

Le Bogart's
en soirée

Mercredi:

Fondue chinoise
au boeuf
à volonté

2 pour
18⁹⁵\$*



Jeudi:

Festival 8 crevettes
géantes (riz et légumes)



10⁴⁹\$*

Vendredi, samedi et
dimanche:

Tables d'hôte 5 services
à partir de **38⁹⁵\$**

Spécial

Ce dimanche:

Fondue chinoise,
boeuf et crevettes

à **12⁴⁹\$***

* Consommation obligatoire.
* Les spéciaux sont non valides les jours fériés.

217, rue Boivin, Granby
RÉSERVATION: 450 776-1757

Christian LaLumière
L'agent à votre hauteur!

450 378-4120



EQUIPE
CHRISTIAN

LALUMIÈRE

Représentant professionnel
Courtier immobilier agréé



37900RV

Centre
opto de
Granby

**OBTENEZ
30 À 60%**

de rabais sur montures sélectionnées*

++ PLUS ++

10\$

de rabais additionnel**

lorsque vous faites don
de vos lunettes usagées
avec prescription.

24⁹⁵\$
/mois



Au Centre Opto de Granby,
vos lunettes usagées sont
remises à des oeuvres
humanitaires

Carrefour Bouchard
220, rue St-Jude nord
coin David-Bouchard, voisin du Rona
450-372-1031 | CENTREOPTO.M2L.CA

JEUDI 06 MARS 2008 - LA VOIX DE L'EST

37760RV



Galerie du sommeil

BRAULT & MARTINEAU

16 succursales

Investissez
dans votre
confort!

Profitez de l'événement **SOMMEX**

Né au Québec

RENOIR II

- Matelas ferme
 - Tissu antibactérien
 - Sans rotation
 - Supports latéraux
- Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie de 10 ans. Livraison et ramassage gratuits
- 1 place/360 ressorts 8,31\$/mois ou 299\$
ECONOMISEZ 90\$ Rég.: 389\$
 - Grand lit/608 ressorts 11,64\$/mois ou 419\$
ECONOMISEZ 130\$ Rég.: 549\$

997\$
/mois ou
359\$

ÉCONOMISEZ
120\$

2 places/510 ressorts
Rég.: 479\$

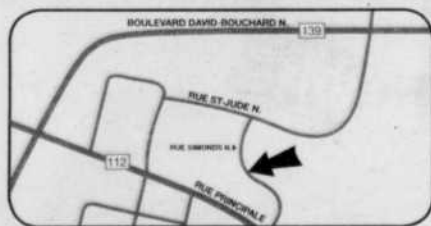


SOMMEX
Né au Québec

Vaste choix de literie en magasin

36 VERSEMENTS JUSQU'EN MARS
SANS INTÉRÊT* 2011

SUR LES MATELAS, LES OREILLERS, LA LITERIE ET LES ACCESSOIRES DE DÉCORATION



Livraison gratuite 7 jours sur 7** **Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin

braultetmartineau.com

GRANBY

50, rue Simonds Nord • Tél.: 450 372-5656

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au mercredi 9h à 18h
Jeudi et vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h • Dimanche 10h à 17h



Desjardins partenaire
officiel de Brault & Martineau



Garantie confort
90 jours d'essai
sur TOUS nos matelas
Profitez-en!
Exclusif à B & M

Si vous n'êtes
pas satisfait,
nous vous
l'échangerons!
*Détails en magasin.



Offre en vigueur du lundi 3 mars au dimanche 9 mars 2008. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt »: achat minimum requis de 499\$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 799\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais:

Si votre solde quotidien moyen en souffrance est de: 250\$ 500\$ 1000\$
Les frais d'intérêts pour une période
de 30 jours seront de: 4,01\$ 8,01\$ 16,03\$

J'aime
les légumes
5 à 10 PAR JOURS

Concombre anglais

PR. ONTARIO

2 P
O
U
R 1\$



794 Principale et 252 Denison Est, Granby 450 375-3941

MARS,
mois de la nutrition
Mme Pauline Jacques

des Ateliers de Pauline sera présente ce vendredi
et samedi avec trucs et recettes sur les légumes

HORAIRE DE PAULINE :

Succursale Denison, vendredi 11 h 30 - 17 h 30
Succursale Principale, samedi 10 h 00 - 16 h 00



4 JOURS SEULEMENT
Jeudi, vendredi, samedi, dimanche
Offre valide les 6, 7, 8 et 9 mars 2008

Arts et culture

«Le thrill est encore là...»

Rudy Caya sera en spectacle demain au Grimoire



mlemay@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-FRANCE-LOU LEMAY

Granby — À l'époque, un bandana cachait son crâne rasé. Son coco est maintenant nu, mais sa barbe poivre et sel trahit son âge. À 46 ans, Rudy Caya est toujours un rocker qui savoure la scène. Demain, il sera au Grimoire pour présenter les chansons de son album solo, *Le Taureau*, et de vieux succès des Vilain Pingouin.

Paru l'automne dernier, *Le Taureau* est le premier album solo officiel de Rudy Caya, ancien leader d'un des groupes phares des années 1990. Il avait tenté sa chance avec *Mort de rire* en 1995. «Le disque était paru entre deux albums des Vilain Pingouin, dit-il. C'était un essai en carrière solo.»

Le dernier disque des Vilain Pingouin, un album rétrospectif, remonte à 2003. Depuis, le groupe se réunit sur scène une quinzaine de fois par année.

S'agit-il d'un retour? «En fait, je ne suis jamais vraiment parti. J'ai toujours composé des *tounes*», souligne Rudy Caya.

S'il n'a jamais déposé sa plume, l'auteur-compositeur-interprète a fait appel à une pluie de jeunes collaborateurs pour *Le Taureau*, dont Paul Cargnello, qui a écrit deux chansons, Marie-Ève Roy des Vulgaires Machins, qui prête sa voix à *Au coin de ta fenêtre*, les Dales Hawechuck et Xavier Caféine.

Hugo Mundie, des Yesterday's Ring, a réalisé *Le Taureau*. Il a aussi signé la chanson titre de l'album. Une chanson biographique, indique Rudy Caya.

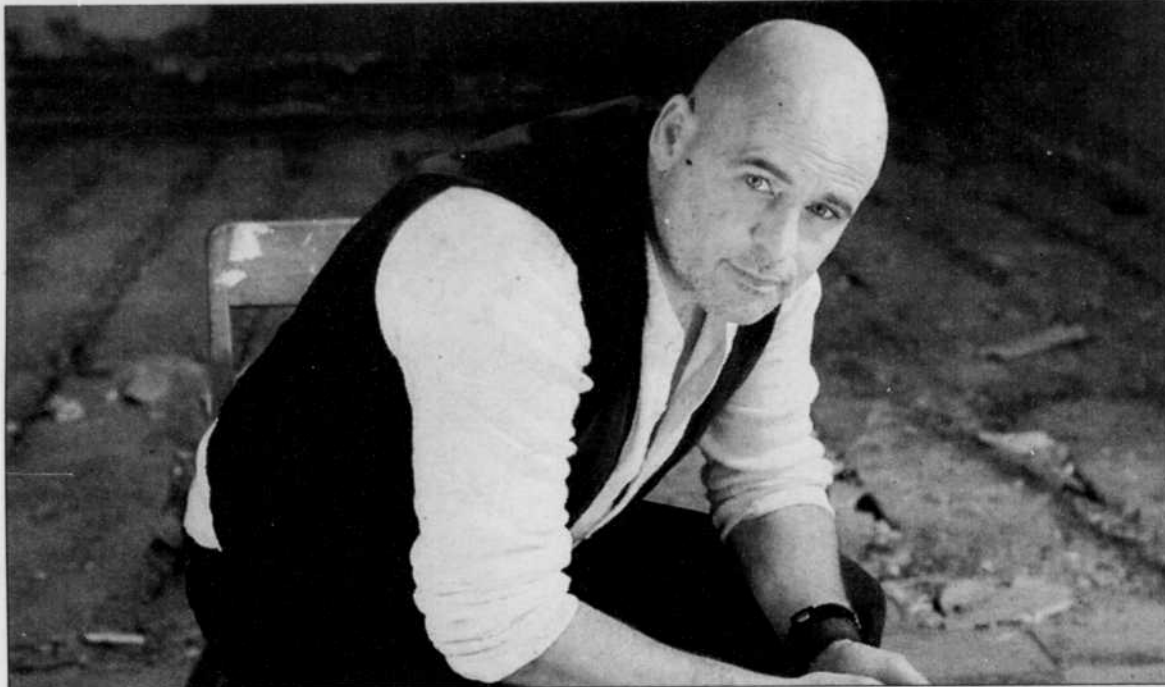


PHOTO COURTOISIE INDICA

Rudy Caya sera au Grimoire demain soir. Le vieux routier du rock présentera les chansons de son album solo, *Le Taureau* et des succès des Vilain Pingouin.

Tout pour l'album

Après avoir créé des sites internet et travaillé dans une *shop* de bois, le chanteur consacre toutes ses énergies à son disque. Rudy Caya fait la tournée avec son nouveau groupe, les Chats de ruelle, composé de membres des Sainte Catherines.

«Je fais encore des spectacles pour les mêmes raisons qu'avant, le *thrill* est encore là, le *trip* aussi et j'adore ça», dit-il.

Sur scène, Rudy Caya présente toutes les chansons de son dernier disque. Il ne peut toutefois renoncer à son passé et pige dans les succès des Vilain Pingouin.

«Ça reste un spectacle de Rudy

Caya et comme j'ai écrit la plupart des *tounes* des Vilain Pingouin... Je fais 8 ou 9 chansons du groupe, les gros *hits*. Oui, je fais *Le train*, mais avec les nouveautés», indique-t-il.

Et ses souvenirs de l'époque du fluo sont derrière lui.

«Je ne suis jamais nostalgique, dit-il. Mes affaires des Vilain Pingouin sont à quelque part en dessous d'un escalier. C'était une super belle époque, mais c'était le passé», dit le père de deux enfants âgés de 10 et 15 ans.

Malgré les changements survenus dans l'industrie de la musique depuis les débuts de Rudy Caya dans les

années 1980, il remarque que certains comportements ne datent pas d'hier. Comme la copie de la musique.

«Je me souviens que notre maison de disques nous avait convoqués lorsque nous avions vendu 85 000 albums de notre premier disque. Ils voulaient nous dire qu'on en aurait vendu 125 000 si ce n'était pas des copies de cassettes», explique-t-il. Le groupe en avait finalement vendu plus de 100 000. «Et je me rappelle en avoir signé des cassettes!»

Rudy Caya et ses musiciens au Grimoire le 7 mars à 21h30. Coût du billet: 12\$.

EN BREF

Série sur Félix Leclerc: Radio-Canada avait des doutes depuis 2002

La Presse (Montréal) — Garou, Patrick Bruel et Roy Dupuis ont été pressentis pour incarner Félix Leclerc dans la télé-série du même nom. Et dès 2002, Radio-Canada avait des réserves entre autres en ce qui concernait le choix de Daniel Lavoie pour le premier rôle.

C'est ce qu'on a notamment appris hier dans la troisième journée du procès intenté par Marie-José Raymond et Claude Fournier, respectivement productrice et scénariste-réalisateur de la série Félix Leclerc, contre Mario Clément, directeur des programmes de Radio-Canada.

Le couple Fournier-Raymond poursuit Mario Clément en Cour supérieure devant le juge Richard Wagner. Ils lui réclament 3,5 millions en dommage et intérêt pour atteinte à leur réputation.

Ce qu'ils lui reprochent? Principalement d'avoir qualifié leur série, dans une conférence de presse téléphonique convoquée le 2 mars 2005 au lendemain de la diffusion du premier épisode, d'une «des plus mauvaises séries que j'ai vues à la télévision».

Rappelons que plusieurs chroniqueurs télé et certains membres de la famille de Félix Leclerc ont aussi vertement critiqué la série controversée.

M^e Guy Pratte, avocat du défendant, a contre-interrogé Marie-José Raymond toute la journée hier. Ses questions portaient notamment sur deux thèmes qui ont fait l'objet de plusieurs critiques envers la télé-série: le choix de Daniel Lavoie pour le rôle principal et le scénario parfois onirique.

VOLVO C30 2008

2,75%

Taux de crédit-bail pendant 48 mois

346\$

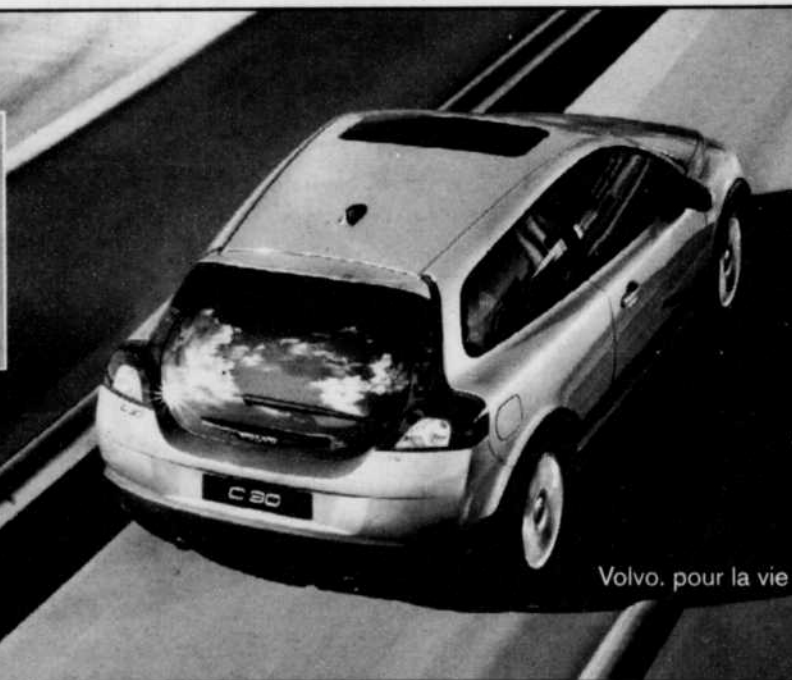
Par mois à la location*

Acompte 0\$

Première mensualité 0\$

Dépôt de garantie 0\$

* Cette offre s'applique à une C30 2.4i M 2008; terme de 48 mois. Taxes, frais de transport et de préparation de 1495\$ et frais de consultation du RDPRM dus à la signature du bail. Total des mensualités: 16 269,52\$. Taxes, immatriculation, assurance en sus. Allocation de 80 000 km (0,12\$ par km excédentaire). Valeur de rachat au terme du bail: 13 105,40\$, plus taxes. Cette offre prend fin le 29 février 2008. Certaines conditions s'appliquent. Communiquez avec nous pour plus de détails.



Volvo. pour la vie

LE VOLVO C30 2008

LA VIE EST PLUS BELLE
QUAND ON LA VIT ENSEMBLE



VOLVOST-HYACINTHE

UN CONCESSIONNAIRE DUVALAUTO.COM

855, Rue Johnson, SAINT-HYACINTHE

1.800.896.2306

A-20
SORTIE

130s

384814V

1200 \$ pour un chien tombé dans un puisard

KARINE BLANCHARD

kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Roxton Pond — Une dame recevra près de 1200 \$ de l'ancien propriétaire d'une cantine de Roxton Pond parce que son chien est tombé dans un puisard sur son terrain.

L'incident est survenu le 17 mai 2006 alors qu'Annie Rancourt était de passage dans la région. En compagnie d'un ami et de son Labrador blond, elle s'est arrêtée dans une cantine.

Pendant que son ami allait chercher le repas, la dame jouait à la balle avec son chien sur le terrain du restaurant. En courant pour aller la chercher, l'animal est tombé dans un puisard grand ouvert. Il a atterri dans la fosse septique, et en est ressorti le poitrail, la tête et les pattes avant souillées.

M^{me} Rancourt a lavé son chien sur place, puis s'est rendue chez son ami pour une deuxième opération nettoyage. Ils ont avisé le propriétaire de la fosse de l'incident.

La dame a dû écourter ses vacances en raison de l'état de santé de son chien. Pendant 36 heures,

l'animal n'a voulu ni boire, ni manger.

Elle l'a donc amenée chez le vétérinaire, qui a effectué des prises de sang et lui a prescrit des médicaments. M^{me} Rancourt a dû acheter une boîte de nourriture spéciale pour son chien, qui vomissait et souffrait de diarrhée.

L'ancien propriétaire de la cantine, Yvan Lainesse, avait ouvert la fosse septique, mais affirmait l'avoir refermée avec le couvercle de ciment, peut-on lire dans le jugement rendu la semaine dernière à la Cour des petites créances. Il a toutefois constaté qu'elle était ouverte après l'incident.

L'homme a demandé à être exonéré parce que la dame serait contrevenue à la réglementation municipale sur les animaux en laissant son chien errer dans un endroit public ou sur une propriété privée, sans l'avoir tenu en laisse.

Le juge en a décidé autrement, estimant que l'accident était dû au fait qu'un puisard soit ouvert sur un terrain auquel le public a accès sans mesure de sécurité, telle une

Suite en page 12

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555



Avis aux futurs ACHETEURS d'une propriété

P.S. Groupe Inspect-Tout

N.A.I.R.T.R.S.

a mis sur pied un programme de formation qui consiste à vous guider et vous informer sur les aspects essentiels et apparents que vous pourrez détecter lors de la visite d'une propriété que vous convoitez.

Inscrivez-vous avant le 25 mars 2008, de 9h à 18h

Nombre de places limité

Information : 450 405-4365

VENTE DE liquidation

de tous nos produits

«Collection 2007»

Vêtements

de 50% à 70% DE RABAIS

Souliers

40% ou 2 pour 1 DE RABAIS

Sacs

de 30% à 50% DE RABAIS

Bâtons

Taylor Made R7 Super Quad Rég.: 499,95 \$

299,95 \$

Plusieurs ensembles de fers

Jusqu'à

50% DE RABAIS

Nike Sumo2 Rég.: 499,95 \$

199,95 \$

Un avant-goût du printemps avec ces super spéciaux jusqu'au 16 mars à 17 h

Venez voir tous nos autres spéciaux en boutique ainsi que nos NOUVEAUTÉS 2008

Le terrain d'exercice extérieur est OUVERT. (espaces de frappe chauffés)



INTERGOLF

1586, rue Principale, route 112, Granby / 450 777.GOLF (4653) www.intergolf.qc.ca

Sur la scène Davignon On stage

présente



Ginette et Mathieu d'Astou

SAMEDI 15 MARS 20h Église Emmanuel, 203, rue Principale COWANSVILLE

Billets en vente:

Librairie Cowansville 450 263-0888

Librairie des Sommets 450 534-0770

À la porte le soir du spectacle

Prix des billets: 20\$ Prix étudiant: 10\$*

*Sur présentation de la carte étudiante, 15 minutes avant le début du spectacle



Culture et Communications Québec



Patrimoine Canadian Canadian Heritage

384186V



Charles a 30 crises par jour La recherche peut l'aider

ÉPILEPSIE
CANADA
1 877 734-0873

www.epilepsy.ca

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du 2008-03-05

1 25 000 \$ **2** 50 000 \$ **3** 100 000 \$

388005 012959 918517
décomposables

Numéros -Télé- 567533 326809 044134 Numéro boni 09

649 17 20 33 25 35 37 40 compl. **49** 14 15 23 39 26 28 44 compl.

Quotidien 3 613 01 04 06 07 12 16 19 21 27 32 04 11
4 1090 35 37 49 50 51 54 58 67 68 70 15 28 34

Banco **Triplex**

Astro Jour - Mois - Année - Signe **Extra**
29 MARS 20 GÉMEAUX 0051193

2 000 \$ TOUTES LES 2 SEMAINES À VIE!
NE MANQUEZ PAS LE TIRAGE CE SOIR.

En cas de départ entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Accompagnement SERVICES DE SUIVI DE DEUIL



LES RÉSIDENCES ET
LES JARDINS FUNÉRAIRES
Bessette
LE VRAI SENS DES VALEURS

www.famillebessette.com

SIÈGE SOCIAL: 987, rue Des Colombes à GRANBY
BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO
450 777-1171 1 800 730-6666

Actualité

Suite de la page 11

barricade ou un obstacle quelconque, ni aucun avis. S'il n'y avait pas eu un tel piège, l'incident ne serait pas survenu», écrit-il.

L'ex-proprio enragé

Yvan Lainesse devra donc verser près de 1200 \$ en dommages à Annie Rancourt, notamment pour les frais du vétérinaire, du nouveau collier du chien, des vêtements et serviettes

souillés et la perte de vacances. Joint par téléphone hier après-midi, M. Lainesse a été stupéfait d'apprendre qu'elle avait eu gain de cause. «C'est ridicule. Je suis enragé», a-t-il lancé.

Selon lui, la dame était seule responsable de son animal.

«Je trouve ça injuste qu'on soit responsable de tous les animaux qui se trouvent dehors. Moi aussi, je pourrais m'en acheter des chiens et actionner les gens s'ils se blessent sur leur terrain.»

EN BREF

Assurance-vie offerte à Cadman: Harper nie

Ottawa (La Presse canadienne) — Le Bureau du premier ministre Stephen Harper nie «catégoriquement» qu'un conservateur ait offert une police d'assurance-vie substantielle à un député mourant, en échange de son appui à la veille d'un vote déterminant à la Chambre des communes.

La directrice des communications de M. Harper, Sandra Buckler, a envoyé hier à *La Presse Canadienne* un bref courriel dans lequel elle rejette les allégations voulant que le Parti conservateur ait offert au député indépendant Chuck Cadman une assurance-vie de 1 million \$.

«Oui, je le nie catégoriquement», écrit-elle.

C'est la première fois que le gouvernement nie explicitement l'allégation depuis que l'affaire a éclaté dans les médias, la semaine dernière. La réplique de M^{me} Buckler succède à près d'une semaine de questions répétées adressées au Cabinet du premier ministre et à un porte-parole du parti, le député James Moore.

C'est aussi la première fois que les conservateurs affirment explicitement aux Communes que personne au sein du parti n'a offert d'assurance-vie à M. Cadman. «Aucune proposition d'assurance-vie n'a été faite, a dit M. Moore. Il n'y a pas eu de discussion sur un pot-de-vin de 1 million \$.»

ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION (450) 378-8876
epilepsie.granby@endirect.qc.ca

Camelot du mois

Mars 2008

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

est fière de vous présenter Guillaume Desaulniers

Depuis 1 an et demi, **Guillaume Desaulniers**, 13 ans, distribue *La Voix de l'Est* auprès de ses 30 abonnés de St-Césaire tous les matins. En reconnaissance de l'excellence de son travail, *La Voix de l'Est* nomme **Guillaume** camelot du mois de mars 2008.

Fils de Guylaine Roy et Guy Desaulniers, **Guillaume** fréquente l'École secondaire Paul-Germain-Ostiguy où il complète son secondaire 2 en concentration sport. Audrey et Marie-Pier, ses deux sœurs, ainsi que ses parents lui donnent un coup de main pour la livraison du journal lorsqu'il doit jouer au soccer très tôt le matin. Dans ses loisirs, il aime beaucoup le soccer et la planche à neige.

Pour ses parents, être camelot de *La Voix de l'Est* a permis à **Guillaume** d'être responsable et de gagner de l'argent de poche pour se gâter lui et ses proches. Il désire par ailleurs remercier ses abonnés qui sont très généreux avec lui.



Guillaume,
toute l'équipe
de
La Voix de l'Est
te félicite
pour le
magnifique
travail
accompli !

Le RESTAURANT QUALITÉ SUMMUM

du 715, rue Principale, à Granby est fier de reconnaître la qualité du travail des jeunes de la région.

IL NOUS FAIT PLAISIR D'OFFRI
À TOUTE LA POPULATION

UN RABAIS DE 10%

SUR TOUS NOS PRODUITS*

(Valide jusqu'au
31 mars 2008)

*Restauration, bar laitier et fromage frais du jour.
Sur présentation de ce coupon-rabais.



Uniquement
au 715,
rue Principale
à Granby

450 361-9708

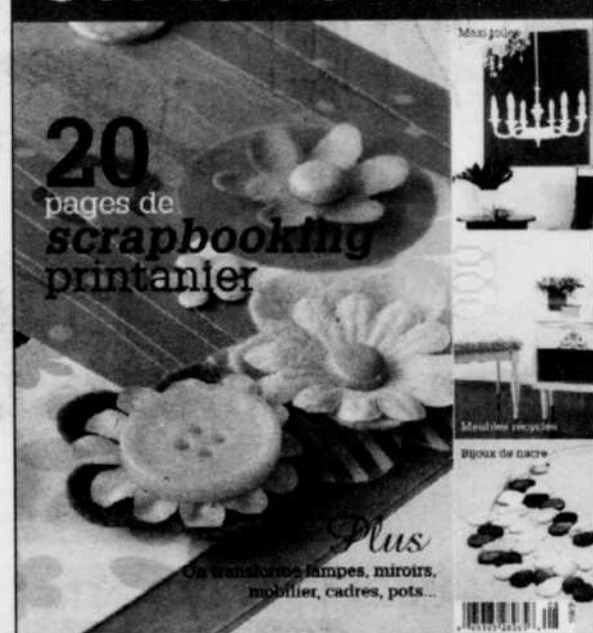
En plus, le camelot
du mois recevra un
certificat-cadeau
de 20\$, applicable
également sur tout*, pour
lui, sa famille ou ses amis.

Le certificat sera remis au camelot
du mois par *La Voix de l'Est*.



Le magazine des loisirs créatifs

Oh là là! le magazine
plein d'idées
créatives



Oh là là! vous n'aurez jamais rien vu d'aussi beau...

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

LES ÉDITIONS
GESCA

ÉVÈNEMENT UNIQUE, FAITES-VITES!

Samedi de 10h à 18h

VENTE DE FOU

JUSQU'À
75%
DE RABAIS

CAUSEUSE Rodo design



PTR: 024776

AUBAINE
199\$
rég.: 559\$

INCROYABLE!

Sofa SKLAR
(causeuse aussi disponible)



Quantité : 1

PTR: 023785

AUBAINE
299\$
rég.: 949\$

CAUSEUSE INCLINABLE



Quantité : 1

AUBAINE
239\$

aubaine
289\$

Quantité : 2



Mobilier de cuisine en bois 5mcx
PTR: 025404

FINANCEMENT 36 MOIS
POUR PAYER DISPONIBLE

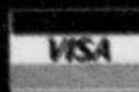
FAUTEUIL ET POUF
ptr: 023639, 023640



WOW!

2 mcx
99\$
faites-vite

Setlakwe



BEAUCOUP, BEAUCOUP DE CHOIX ET LES MEILLEURS PRIX

GRANBY: 1204 Principale 450 378-9049

Thetford Mines Drummondville Victoriaville

*Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du service de crédit. Détails en magasin. Applicable sur marchandise sélectionnée seulement.

Opinion

Président et éditeur: Guy Granger
Directeur de l'information: François Beaudoin

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3834310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: opinions@lavoixdelest.qc.ca • PAR LA POSTE: 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4 • PAR TÉLÉCOPIEUR: 450-777-4865

Ramener le péage?



VALÈRE AUDY
ÉDITORIAL

vaudy@lavoixdelest.qc.ca

Une étude de l'Institut économique de Montréal révèle que le rétablissement du péage sur les grands axes routiers du Québec, les gros ponts et les autoroutes plus particulièrement, pourrait rapporter jusqu'à 1,6 milliard de dollars par année à l'État. Une fortune qui a de quoi séduire le gouvernement tellement les infrastructures routières du Québec sont mal en point avec les nombreux ponts dont l'état suscite des inquiétudes et des chaussées qui s'apparentent à maints endroits à des chemins d'arrière pays.

Il s'en trouvera bien sûr pour accueillir favorablement cette idée qui pourrait, en plus de procurer les fonds nécessaires à la restauration d'un réseau routier qui en a grand besoin, faire payer les usagers d'une part et en pousser d'autres à utiliser plutôt le transport en commun afin de décongestionner les centres-villes et de lutter contre la pollution. Une orientation qui allégerait aussi le fardeau de l'État advenant le recours à la formule des PPP (partenariat public-privé) sur les grands chantiers.

D'autres, toutefois, voient venir le gouvernement et les promoteurs avec leurs gros sabots. Et ils n'ont pas tort puisque plusieurs d'entre eux ont souvenir de détournements de fonds dont les gouvernements ont l'habitude et qui pourraient bien se reproduire encore. Le Québec a déjà connu le péage sur ses autoroutes. On l'a aboli partiellement pour ensuite vouloir le rétablir et finalement reculer devant le tollé populaire.

En échange de l'abolition complète du péage, le gouvernement du temps a prélevé une taxe sur l'essence qui devait servir à l'entretien du réseau routier. Or, qu'a-t-il fait des fonds ainsi encaissés? Pas tellement d'entretien à en juger par la rapidité et l'importance de la dégradation de nos ponts et routes. Le produit de cette taxe, viré au fond général, a servi à d'autres causes jugées plus urgentes.

Nous revoyons donc à la case départ, sans fonds... avec une taxe sur l'essence qui perdure, mais sur laquelle on ne peut plus compter parce qu'on en dépense le produit ailleurs. Comme on le fait du reste avec cette taxe qu'on continue de percevoir sur le tabac bien qu'on ait fini de payer le stade olympique. Or, en supposant le retour du péage, qui nous garantit que les revenus serviront bien à ce qu'ils doivent, qu'on ne les détournera pas encore une fois et que, avec le retour de cette vache à lait, le gouvernement n'en profitera pas pour réduire sa contribution actuelle à l'entretien du réseau pour miser plus ailleurs?

Une perception cynique? Comment réagir autrement quand on sait que les gouvernements ont agi de la sorte avec la surtaxe sur l'essence, la surtaxe sur le tabac, les surplus de la Société d'assurance automobile, le mandat initial de la société Hydro-Québec, etc.? Comme l'a aussi fait le fédéral avec l'assurance-emploi. La confiance n'y est plus.

Reste qu'avec la désuétude de nos infrastructures et le risque de les voir se détériorer encore, le gouvernement devant consacrer l'essentiel de ses revenus à la Santé et à l'Éducation, on n'a d'autre choix que de chercher les moyens requis pour redresser la situation. Des moyens d'autant plus difficiles à imaginer et à avaler que Québec et les pétrolières ont déjà alourdi sensiblement le fardeau des propriétaires et conducteurs de véhicules depuis quelques années.

Ce ne sont enfin pas les seules préoccupations des gens qui apprennent ces jours-ci que le péage pourrait revenir. Car on n'a encore aucune idée des mécanismes de perception et des tarifs bien que des hypothèses soient avancées. Qui est prêt à accepter un prélèvement automatique? Qui est prêt à payer davantage pour entrer sur l'île de Montréal alors que ce n'est pas par choix qu'on doit s'y rendre, mais plutôt parce qu'on y a établi des services publics essentiels qu'ont aussi payés les ruraux?

Bref, il reste pas mal à approfondir avant de rétablir le péage sur les grands axes routiers du Québec. Mais c'est une avenue qu'il faudra probablement emprunter et à propos de laquelle on se doit dès maintenant de réfléchir.

Une opinion?

Vous avez une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager à nos lecteurs. Votre lettre, qu'elle soit manuscrite, transmise par télécopieur ou par courriel, doit être signée et accompagnée de votre adresse et numéro de téléphone pour fin d'identification seulement. Seules la signature et la provenance seront publiées.

Exit le référendum le plus tôt possible...



LA VOIX DES LECTEURS

Réaction au rapport Castonguay

L'Association des retraitées et retraités de l'enseignement du Québec (A.R.E.Q.) salue la volonté du Groupe de travail sur le financement du système de santé d'apporter une réponse adaptée au vieillissement et à la perte d'autonomie, par exemple en faisant des soins de première ligne et du maintien à domicile une priorité. Elle s'oppose toutefois à certaines recommandations du rapport Castonguay qui, en première analyse, semblent entraîner l'effet inverse, notamment par l'élargissement du recours aux assurances privées et l'imposition de frais pour l'accès aux médecins de famille.

En effet, si le gouvernement décide, tel que proposé, d'élargir la couverture des soins de santé assurés par le privé, quelle entreprise — dont la logique est basée sur le profit et la gestion du risque — voudra assurer les personnes âgées à coût raisonnable? Celles-ci

seraient donc les grandes perdantes d'une dynamique où certains citoyens qui souscrivent une assurance sont traités plus rapidement que d'autres. Elles devraient alors se tourner vers la prévention au moyen d'un suivi assidu auprès d'un médecin de famille. Or, le rapport Castonguay propose justement l'ajout de frais qui freineraient sans doute l'accès des personnes âgées au système de santé. Plusieurs ont en mémoire les consultations médicales facturées à la pièce, de sorte que toute tarification, directe ou indirecte, aurait un effet dissuasif à leur endroit.

«Le Groupe de travail souhaite à juste titre combattre un mythe tenace à l'effet que le vieillissement de la population cause l'explosion des coûts du système de santé public. Or, ce mythe pourrait devenir réalité si le rapport Castonguay est mis en œuvre. Il risque selon nous de confiner les

personnes âgées aux listes d'attente et aux soins curatifs plus lourds et plus coûteux», a souligné la présidente de l'A.R.E.Q., Mariette Gélinas.

Par ailleurs, l'A.R.E.Q. appuie la recommandation à l'effet que soit engagée une «réflexion collective sur les répercussions du vieillissement de la population, sur le moyen et le long terme». Une telle démarche permettrait tant aux acteurs sociaux et au public de participer, en toute transparence, à la recherche de solutions durables qui soient véritablement appropriées aux besoins de l'ensemble de la population, dont les personnes âgées, en matière de santé.

André Paradis, secrétaire
Association des retraitées et
retraités de l'enseignement du
Québec (CSQ)
Secteur Granby-La
Pommeraie



ASSOCIATION
DIABÈTE
QUÉBEC et ses associations
affiliées

Pour l'amour
de la vie !

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons:
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

EN BREF

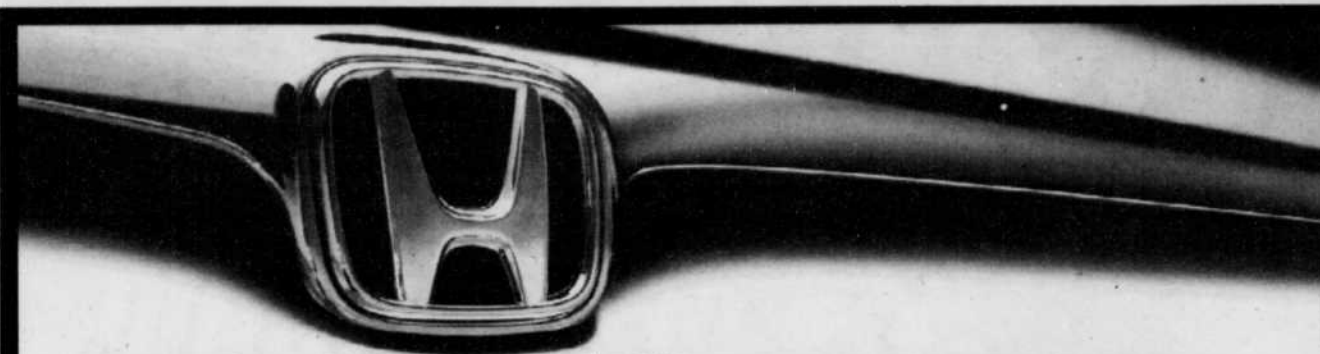
Un avion d'Air Transat atterrit d'urgence

La Presse — Huit passagers malades en vol ont forcé un avion d'Air Transat en route vers Edmonton à atterrir d'urgence en Floride, peu de

temps après avoir décollé de la République dominicaine, mardi soir. Ces passagers sont membres d'une même famille et avaient logé au même hôtel de Punta Cana, selon Air Transat. Ils ont été brièvement hospitalisés à Fort Lauderdale. «Il

semblerait que ce soit quelque chose qu'ils auraient bu ou mangé», selon les autorités locales interrogées par CNN. L'avion a été cloué au sol cinq heures pour permettre aux autorités américaines de vérifier si les passagers avaient été contaminés durant

le vol. Aucun autre passager n'a été malade, précise le porte-parole d'Air Transat, Jean-Michel Laberge. Le vol 477, parti de la République dominicaine à 21h30 mardi, est finalement arrivé, hier matin, vers 10h 35, à Edmonton.



Aucun paiement pendant 90 jours*

0\$
Comptant
à la location

0,9%
Taux de
financement
à l'achat sur
les modèles
sélectionnés

0\$
Transport
et préparation
inclus
à la location

Remise à l'achat
allant jusqu'à

9000\$

Valide sur les autres modèles
2007/2008 sélectionnés.



Civic berline EX-L
2008 illustrée

Civic DX manuelle 2008

Prix de location à partir de	Comptant à la location
198\$* par mois/60 mois	0\$ + Prime écoAUTO 1000\$**



Accord berline
EX-L 2008 illustrée

Accord LX manuelle 2008

Prix de location à partir de	Comptant à la location
328\$* par mois/48 mois	0\$



CR-V EX-L
2008 illustrée

CR-V LX 2008

Prix de location à partir de	Comptant à la location
358\$* par mois/48 mois	0\$



Odyssey EX-L
2008 illustrée

Odyssey DX 2008

Prix de location à partir de	Comptant à la location
398\$* par mois/48 mois	0\$



Pilot EX-L 2008
illustrée

Pilot LX 2008

Prix de location à partir de	Comptant à la location
488\$* par mois/48 mois	0\$



Ridgeline EX-L 2008
illustrée

Ridgeline LX 2008

Prix de location à partir de	Comptant à la location
438\$* par mois/48 mois	0\$

honda.ca



HONDA

L'Association des concessionnaires Honda du Québec
Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

Évitez les douanes

*Les offres de location de 48 mois : Accord berline LX manuelle 2008 (modèle CP2538E) : a) 328 \$, b) 0 \$, c) 15 744 \$. CR-V LX 2008 (modèle RE3838E) : a) 358 \$, b) 0 \$, c) 17 184 \$. Odyssey DX 2008 (modèle RL3818E) : a) 398 \$, b) 0 \$, c) 19 104 \$. Pilot LX 2008 (modèle YK1648E) : a) 488 \$, b) 0 \$, c) 21 024 \$. Ridgeline LX 2008 (modèle YK1648E) : a) 438 \$, b) 0 \$, c) 21 024 \$. Période de location de 60 mois : Civic berline LX manuelle 2008 (modèle FA1528EX) : a) 198 \$, b) 0 \$, c) 11 880 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km pour la Civic; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Franchise de kilométrage de 96 000 km pour l'Accord, le CR-V, l'Odyssey, le Pilot et la Ridgeline; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Taux de financement à l'achat de 0,9 % pour 36 mois sur les modèles sélectionnés suivants : FA1528EX, CP2538E, RE3838E, RL3818E, YK1648E. L'offre « Aucun paiement pendant 90 jours » s'applique sur les offres de financement à l'achat sur tous les nouveaux modèles 2007 et 2008 et sur les véhicules d'occasion certifiés Honda achetés et livrés au plus tard le 31 mars 2008. Offre en vigueur par l'entremise des Services Financiers Honda sur approbation de crédit seulement. Les mensualités sont différentes pendant 90 jours. Les contrats seront prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas ajoutés au cours des 60 premiers jours du contrat. Après 60 jours, les intérêts (le cas échéant) commenceront à être ajoutés et l'acheteur devra payer le capital et les intérêts mensuellement jusqu'au terme du contrat. Transport et préparation inclus en location seulement. La remise de 9 000 \$ s'applique seulement sur une 52000 2007 (modèle AP2147EN) au P.D.S.F. de 50 600 \$. Les frais de préparation et livraison de 1 540 \$, les enregistrements, l'assurance, l'immatriculation et les taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. **Vous pourriez être admissible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus d'information, visitez www.ecoaction.gc.ca. Voyez votre concessionnaire Honda pour tous les détails.

TONUS

CENTRE DE CONDITIONNEMENT POUR HOMMES



Ne manquez
pas le
**GRAND
DÉCOMPTE**
OUVERTURE
TRÈS BIENTÔT

Nouveau centre de
conditionnement
physique
conçu pour hommes

**30
minutes**

Système hydraulique
Entraîneurs motivants
Conçu pour hommes
Massage
Grand stationnement
Ambiance motivante
Décor actuel
Bar santé
Autres commodités

JEUDI 06 MARS 2008 - LA VOIX DE L'EST 15

6

6

6

Êtes-vous prêt?

Réservez votre installation dès AUJOURD'HUI!

Liquidation de tous nos modèles 2007

20 spas 2007 À LIQUIDER

jusqu'à 2 000 \$ de rabais



CLUB PISCINE

SUPER

Fitness

960, rue Principale, Granby
450 777-6611



Certaines conditions s'appliquent, voir détails en magasin. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre. Photos à titre d'illustration seulement. Jusqu'à épuisement des stocks.

**Sur les piscines et spas en inventaire seulement. Conditionnel au consentement du client avec la date de livraison prévue.

Heures d'ouverture: Lundi, mardi et mercredi: de 9h à 17h30 • Jeudi et vendredi: de 9h à 21h • Samedi: de 9h à 17h • Dimanche: de 10h à 17h

OPÉRATION LIQUIDATION

4 JOURS SEULEMENT

LES 6, 7, 8
ET 9 MARS

Gazebos St-Martin 10x10

19 en stock
Rég. 349,99 \$

LIQUIDATION
279 \$*

Ensembles Fleur de lys :

table 48 po + 4 chaises

20 en stock

Rég. 499,95 \$

LIQUIDATION
249 \$*

Balançoires 4 places

Sojag San Andres

24 en stock

Rég. 699,99 \$

LIQUIDATION
499 \$*

Balancelles Hero

36 en stock

Rég. 299,99 \$

LIQUIDATION
199 \$*

Parasols suspendus 10 pi

Structure blanche

24 en stock

Rég. 129,99 \$

LIQUIDATION
59 \$

Ensembles condo :

table 24x40 + 4 chaises

8 en stock

Rég. 689,95 \$

LIQUIDATION
299 \$*

Chaises Adirondak

en bois exotique avec repose-pieds

24 en stock

Rég. 249,99 \$

LIQUIDATION
49 \$

Chaises deck

en aluminium avec repose-pieds

18 en stock

Rég. 169,99 \$

LIQUIDATION
49 \$

PAYEZ ET EMPORTEZ

Aucune mise de côté

Chaises berçantes Hero

bronze miel

70 en stock

Rég. 159,99 \$

LIQUIDATION
59 \$

ENEZ VOIR LES NOUVELLES COLLECTIONS 2008 !



CLUB
PISCINE

SUPER Fitness

960, rue Principale, Granby

450 777-6611



* Offres valides pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks. Voir détails en magasin. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

Heures d'ouverture: Lundi, mardi et mercredi: de 9 h à 17 h30 • Jeudi et vendredi: de 9 h à 21 h • Samedi: de 9 h à 17 h • Dimanche: de 10 h à 17 h

À ne pas répéter

Collaborateurs: Claude Daigneault • Paul Labrecque

Quelle belle semaine de relâche pour les jeunes et pour les parents... Le temps a été propice pour visiter le Zoo l'hiver, qui a accueilli des milliers de visiteurs en début de semaine et si la tendance se maintient, il y aura foule pour ce dernier week-end. **BERNARD FOISY, MARTINE GINGRAS, DANY HUOT et FRANÇOIS TANGUAY**, tous de la région de Montréal, sont venus avec leurs petites familles voir principalement les tigres et les hippopotames.

Il y aura du monde également à Bromont pour le Défi 12 heures de Leucan. De nombreux adeptes de planche à neige des Rôtisseries St-Hubert se sont donné rendez-vous pour relever ce défi. L'animateur de *Dieu Merci*, **ÉRIC SALVAIL**, doit animer cet événement. L'objectif est de s'amuser et d'avoir la possibilité de gagner des voyages de ski pour 4 personnes... Si vous désirez y être, inscrivez-vous sur

le site de Skibromont. Faites vite!

La fameuse journée de cabane à sucre organisée par la Fondation du Jardin zoologique s'en vient à grands pas. Le dimanche 30 mars dès 11h, le comité d'accueil saluera les **CHARBONNEAU, CHAMPAGNE, HÉROUX, VINCENT, WHITTON, GINCE, LAMARCHE, VACHON, LIMOGES, GUILBAULT, LECOURS, GRATTON** et des centaines d'autres qui viendront se «zoocré le bec...». Il faut réserver ses billets pour cette activité bénéfice au 450-372-9113, poste 2102. Chameaux, prix de présence, photos... De tout pour tout le monde!

On comprend mieux les correspondances entre **ALAIN BRUNELLE** et **MARCEL HENNIAUX** concernant *L'Affairistique*. Tout y passe... téléphone et répondeur, cellulaire, télécopieur, internet, lunch, montage, concept, réunion avec les participants et j'en oublie! **MARCEL, ALAIN** et **MARTINE** ont

l'idée de faire découvrir les bons moments vécus et les expériences de camp de jour ou de camp de nuit... Il s'en passe des choses. Soyez là le samedi 15 mars au Palace.

La Fondation du cégep de Granby a fait une heureuse lors du premier tirage de la loterie-voyage. **MARIELLE BLAIS** du Centre Opto a mérité un forfait pour Londres. Le prochain tirage sera un forfait en Tunisie. **DENISE BRODEUR** s'assure que tous les gens reçoivent l'info de la Fondation. Il y a des gens dans le groupe qui rêvent de gagner, comme **YVON PROVENÇAL, JULES BRODEUR, ARTHUR FAUTEUX, HÉLÈNE DION, SUZANNE BENOIT, GUYLAINE HOULE, NICOLE LUSSIER, JACQUES FRÉGEAU, ALAIN BACHAND, NICOLAS BÉLANGER, GISELE NANTHEL, LUC ARCHAMBAULT, MARYSE DUHAMEL** et là aussi des dizaines d'autres qui se disent: un jour... un jour!



PHOTO GRACIEUSE DE MARIE-CLAUDE VIAU, VILLE DE FARNHAM

Les nouveaux Farnhamiens accueillis à l'hôtel de ville

L'administration municipale de Farnham a ouvert les portes de l'hôtel de ville à ses nouveaux résidents, jeudi dernier. Environ 35 d'entre eux — qu'on voit ici accompagnés à l'extrême droite du maire Josef Hüslér — ont répondu à l'invitation. Lors d'une soirée agrémentée de photos et d'une vidéo sur l'équipe de parachutistes Évolution du centre Nouvel Air de Farnham, la Ville a aussi souligné le travail et l'implication d'une dizaine de ses citoyens. Parmi eux, les honorés du Gala de La Voix de l'excellence de *La Voix de l'Est*.

AGENDA

- > Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les jeudis. Info: 450-405-9321.
- > Rencontre **Al-Anon groupe du Nouveau**, tous les jeudis, à 19h, au sous-sol de l'église St-Benoit, local 3, Granby.
- > Rencontre du groupe **Retour à la vie Al-anon**, à 20h, au sous-sol de l'église St-Benoit, local 3, Granby.
- > Rencontre organisée par l'**Association des personnes aphasiques Granby et région**, tous les jeudis de 14h à 16h, au sous-sol de l'église St-Benoit, Granby.
- > **Club de bridge de Bromont**: bridge duplicata tous les jeudis à 13h, au 20 John Savage (arène), Bromont.
- > **Maison des familles Granby et région**: activité mamans-réseaux, tous les jeudis à 9h, 162 St-Charles Sud, Granby.
- > Vente de vêtements du **Comptoir de Roxton Pond au profit des œuvres communautaires**, tous les jeudis de 13h à 18h, et tous les vendredis de 13h à 16h, au 922 Principale, Roxton Pond.
- > **Club d'âge d'or Cowansville**: tous les jeudis billard et cribble à 13h, au 154 Principale, Cowansville.
- > **Club d'âge d'or de Granby**: vie active, galet et billard à 13h, dards à 19h, au local.
- > **Club d'âge d'or Princesse**: billard et pétanque à 13h, vie active et baseball poches à 13h30, bridge duplicata à 18h30, soirée de danses en ligne et sociale à 19h15, au local. Disco: Rebo.
- > Déjeuner rencontre organisé par le **Groupe amitié rencontre La magie du cœur**, tous les jeudis à 9h, au restaurant Horace Deli, 802 Principale, Granby. Info: 450-776-2157 et 450-372-9425.
- > **Club d'âge d'or de Marieville**: jeux tous les jeudis de 13h à 16h, au 400 D^r Poulin, Marieville.
- > Vestiaire économique de la **Fondation Roger Talbot**, tous les jeudis de 12h30 à 17h30, tous les vendredis de 9h30 à 17h30 et tous les samedis de 9h à 13h, au 107 Principale, porte arrière #3, Granby.
- > Rencontre du **groupe Vie sereine** des émotifs anonymes, tous les jeudis à 19h30, à l'église Unie, 101 Principale, Granby, (entrée à l'arrière de l'église).
- > **Club du 3^e âge de Farnham**: conditionnement physique tous les jeudis à 9h30, au 421 Hôtel de ville, Farnham. Info: 450-293-5256.
- > **PR-RP Abercorn**: vente de divers articles tous les jeudis de 9h à 16h, au

- 11, chemin des Églises Ouest, Abercorn.
- > **Friperie Passez au suivant**: tous les jeudis de 13h30 à 16h30, les vendredis de 13h30 à 21h et les samedis de 9h à 16h, au profit de la Fabrique de St-Paul.
- > **Chevaliers de Colomb de Rougemont**: bingo tous les jeudis de 13h30 à 16h, au 421 Grande Caroline, Rougemont.
- > **Club d'âge d'or St-Paul**: parties de cartes à 13h30, au local. Info: 450-379-9456.
- > **Comptoir familial Waterloo**: vente de vêtements tous les jeudis de 13h à 16h et tous les samedis de 9h à 12h, au sous-sol de l'église St-Bernardin, Waterloo.
- > **Club des Toastmasters**: déjeuner tous les jeudis à 6h45, au restaurant Le Cabaret, 223 St-Charles Sud, 2^e étage, Sutton.
- > **Club d'âge d'or de St-Pie**: pétanque atout tous les jeudis à 13h30, au 143 La Présentation, St-Pie.
- > **Club d'âge d'or Les deux monts**: taï-chi tous les jeudis à 9h pour les débutants et à 10h pour les avancés, à la Légion royale canadienne, 2 Curley, Sutton.
- > **Cercle de fermières de Bromont**: tissage tous les jeudis à compter de 10h, au sous-sol de l'église St. James, Bromont.
- > **Club d'âge d'or de St-Césaire**: jeux de cartes tous les jeudis à 13h30, au local.
- > **Club d'âge d'or de Roxton Pond**: cours de danse de 19h à 22h, au Centre communautaire, Roxton Pond.
- > **Club d'âge d'or de Bromont**: parties de cartes whist à 19h30, au 2 John Savage, Bromont.
- > **Héma-Québec**: collecte de sang de 13h30 à 20h, au Domaine du Parc, 175 Principale, Cowansville. Objectif: 140 donneurs.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Danielle Picard, Granby; André St-Onge, St-Paul; Robert Ouellette, Granby; Gilberte Boileau, Granby; Claude Gagné, Cowansville; Éliane Raymond, Granby; Carmen Beauregard, Granby; Geneviève Laplante, Granby; Renée Fournier, Waterloo; Diane Bigras, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450-375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

Couture & Bernier
Notaires

450 378-3875

Centre professionnel Robinson
133 Robinson Sud, Granby

M^{re} Sylviane Bernier

M^{re} André Couture

Curtis Skinner

Faites confiance à mes
24 ans d'expérience

450 378-4120

ÉQUIPE CHRISTIAN
LALUMIÈRE
RealEstate Professional Inc. C.L.
Courtier immobilier agréé

378911V

En mars, chez
bronzage cocoa

APPRÉHÉZ VOS COULEURS

Achetez 100 min.
et obtenez

50 MIN. ICI PAS DE DATE
50 MIN. D'ÉCHEANCE!
GRATUITES

55, rue Robichaud, Granby (voisin de Ultimate) 450 372-2206

BAR-PUB
Le BONSAÏ

- Licencié de la Régie des alcools, courses et jeux
- Licencié par la Société des loteries-vidéo du Québec

SAMEDI SOIR
DÈS 21 H
Venez danser au son
de la musique de «Heart Beat»

TOURNOI DE CRIBLE
TOUS LES MERCREDIS, dès 19 h
TOUS LES DIMANCHES, dès 13 h

350 St-Jacques, Granby • 450 375-4642

Réel?

Pour être moi...
Enfin!

HAIRFAX .com

450 372-0377

FORUM | SUITE

Voici la suite du texte de Chantal Gareau publié hier dans le cadre du Forum sur le rapport Castonguay et la santé.

Le panier de services devrait être revu en fonction des besoins démographiques et dans certains cas, l'universalité des services devrait primer sur la gratuité totale comme, par exemple, dans le cas du maintien à domicile. Le soutien aux activités de vie domestique et quotidienne pourrait être modulé par fiscalité. L'économie sociale et les coopératives de solidarité constituent à mes yeux des pistes très prometteuses, en autant qu'elles soient en lien avec le centre de santé et services sociaux. Le «virage prévention» qu'a pris le ministère de la Santé et des Services sociaux est certes nécessaire, mais il ne portera ses fruits que dans deux générations. M. Philippe Couillard est sur la bonne voie avec la création des établissements locaux de santé. La fusion des CH, CLSC et des CHSLD permet une réorganisation des services et une meilleure efficacité, l'objectif étant que les établissements de santé puissent organiser les services en fonction des besoins de leur population. Lorsque nous donnons à des gestionnaires la responsabilité et l'imputabilité, nous devons aussi leur donner les pouvoirs qui leur permettront d'assumer ces responsabilités.

Je me permets quelques propositions: abolissons les agences de santé régionale; que chaque établissement signe des ententes de services avec le ministère de la Santé et des Services sociaux en ce qui concerne la santé publique; ajus-

tons le financement des établissements en fonction d'une grille d'évaluation de la richesse relative et d'une grille d'évaluation de l'état de santé de la population à desservir; puisque qu'il faudra, pour être équitable, diminuer les financements de certaines régions pour augmenter celui des régions sous-financées, décloisonnons les financements; donnons à l'établissement le pouvoir d'organiser et de signer des ententes directement avec les services professionnels, les médecins, les organismes communautaires, les entreprises d'économie sociale et les coopératives de solidarité œuvrant en santé; chaque centre de santé et de services sociaux devrait créer un guichet unique pour la clientèle sans médecin de famille. Il est inconcevable qu'une partie de la population ne puisse recevoir des services médicaux autrement que par la salle d'urgence de l'hôpital!

Certains diront que je suis une rêveuse, mais je crois qu'il est possible d'avoir l'ouverture d'esprit nécessaire pour mieux intégrer les services médicaux, sociaux, communautaires et les services de santé. L'efficacité de notre système de santé en dépend. Si les gestionnaires pouvaient toujours compter sur la ressource la mieux adaptée au besoin, nous n'aurions à envier aucun autre système de santé!

Chantal Gareau



N.A.I.R.T.R.S.

Inspection en Bâtiments de tous genres

Groupe Inspect-Tout

Pré-achat • Pré-possession

Toitures, Structures, Fissures, Fondations
Tests: Isolation, Pertes de chaleur/froid
Infiltrations: Eau, Air froid/chaud

Par procédés:

INFRA-ROUGE, INFILTROMÉTRIE, THERMOGRAPHIE

Membre : North-American Infra-Red and Thermography Radiometry Society

A.P.I.B.Q.

O.P.C.: 118474

450 405-4365 • 450 578-3888



Ajoutez le divertissement à vos plans!

Audio Vidéo sur mesure

Consultation à domicile

Installateurs professionnels

L'élaboration d'un plan pour la construction, la rénovation ou la décoration est l'étape idéale pour intégrer l'audio-vidéo à votre projet



HITACHI ULTRAVISION
Plasma 42 po HD 1080

Rabais de **300\$**
1299^{99\$}
Rég: 1599.99\$



TOSHIBA
Téléviseur ACL 32" HD

Rabais de **150\$**
749^{99\$}
Rég: 899.99\$

SONY
Caméra photonumérique

7.2 MEGAPIXELS
ZOOM OPTIQUE 3 X
Rabais de **33\$**
166^{99\$}
Rég: 199.99\$



Pile au lithium ion et chargeur inclus



YAMAHA Lancaster
AUDIO

Récepteur audio vidéo numérique à 5.1 canaux de 500 watts total, prêt pour la radio satellite. Ensemble de 5 haut-parleurs à 2 voies ainsi qu'un puissant caisson amplifié de basses profondes de 150 watts.

Rabais de **550\$**
999^{99\$}
Rég: 1459.99\$

STEREO
ELECTRONIQUE

Accord D
Desjardins

ANCIEN LOCAL
Bureau des
Véhicules
Automobiles

**840, RUE PRINCIPALE
GRANBY 378-2498**

VOISIN
DE LA
CASA GRECQUE

Prix et produits en vigueur jusqu'au 13 mars 2008 ou jusqu'à épuisement des stocks, selon la première éventualité. Certains produits sont en quantité limitée ou ne sont pas disponibles dans tous les Stereo Plus. Les illustrations peuvent différer. Taxes en sus. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Financement disponible sur approbation du service de crédit Visa Desjardins.

JEUDI 06 MARS 2008 - LA VOIX DE L'EST 19

FESTIVAL DES FONDUES et RACLETTES SUISSES

NOUVEAUTÉS
Raclette et grillades
sur votre table

Tous les jeudis,
vendredis et
samedis de mars:

Fondue parmesan
Fondue chinoise
Fondue Bacchus
Fondue fromage
Fondue dessert
Potence

Dîner des gens d'affaires
du mardi au vendredi

63, rue St-Joseph, Granby
Pour réservation
450 776-6336

À 2 minutes du Palace



Le Bogart's

Les jeudis et vendredis

midi
de 11 h 30 à 14 h,

TABLES D'HÔTE

(4 services)

à partir
de

8,95 \$

217, rue Boivin, Granby

RÉSERVATION: 450 776-1757

Plus
qu'un
conseiller, un ami

**Yves
Paquette**

Bur.: 450 378-4120

Cell.: 450 775-9940

Estimation gratuite

Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com



RE/MAX Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé

Un excellent
substitut
au poisson



Disponibles dans tous les
magasins de produits naturels
et plus de 500 pharmacies.

1 888 733-9119 www.krilex.com

EN BREF

Agression à Chypre: les soldats canadiens plaident coupable

Nicosie (Associated Press) — Les deux soldats canadiens qui avaient agressé samedi soir un Britannique à Chypre ont plaidé coupable, hier, devant un tribunal de l'île méditerranéenne. Ils ont été condamnés à des amendes et ont retrouvé leur liberté.

Guillaume Simon, 25 ans, de Rimouski, a été condamné à verser une amende de 3000 \$ pour avoir causé des lésions corporelles. Matthew Louis Pelletier, âgé de 30 ans, de Gagetown, au Nouveau-Brunswick, a plaidé coupable à une accusation de voies de fait simples, et a dû verser 750 \$.

Les deux hommes ont admis avoir frappé un Britannique de 31 ans, samedi soir, à la sortie d'un pub de Paphos, une station balnéaire chypriote.

Les militaires canadiens, qui revenaient d'une mission en Afghanistan, profitaient d'un séjour de «décompression» sur l'île, avant de rentrer au Canada. Ces séjours après une mission en Afghanistan ont lieu à Chypre depuis trois ans. À Ottawa, un porte-parole des Forces armées canadiennes a indiqué que les soldats ont payé l'amende et qu'ils demeureraient dans l'île «pour l'instant».

Bouchard-Taylor: plus tard, la remise du rapport

Québec (La Presse canadienne) — Il faudra encore patienter avant de connaître les conclusions de la commission Bouchard-Taylor sur les accommodements raisonnables.

Les deux présidents de la commission, Gérard Bouchard et Charles Taylor, ont demandé au gouvernement une prolongation de deux mois du mandat qui leur a été confié.

Les présidents devaient remettre leur rapport au plus tard le 31 mars, mais le gouvernement a accepté de leur donner jusqu'au 31 mai, pour leur permettre de mener à bien leurs travaux et formuler leurs recommandations. Un décret a été adopté en ce sens lors de la dernière réunion du conseil des ministres, hier. Pour justifier un tel délai, les présidents ont invoqué la lourdeur de la tâche.

Lise Thibault remporte un prix Teddy

Ottawa (La Presse canadienne) — L'ex-lieutenant-gouverneur du Québec Lise Thibault est au nombre des récipiendaires des prix Teddy, décernés chaque année, sur le mode ironique, par la Fédération canadienne des contribuables aux individus ou organismes s'étant le plus distingués en dilapidant l'argent des Canadiens.

«Malheureusement, 2007 a été une autre année marquante au plan du gaspillage gouvernemental», a déclaré hier Kevin Gaudet, directeur ontarien de la Fédération des contribuables.

Au cours de la dixième édition de cette cérémonie, tenue à Ottawa, M^{me} Thibault a remporté le Teddy 2007 dans la catégorie «gaspillage provincial», pour avoir dépensé plus de 700 000 \$ au cours d'activités extérieures à ses responsabilités officielles, dont 129 000 \$ en frais d'hébergement et de repas qui lui ont été versés par Ottawa alors qu'elle touchait déjà des allocations de Québec pour couvrir ces mêmes dépenses.



LE JEUDI 13 MARS, LA MODE ARRIVE EN VILLE !

Notre nouveau magasin ouvre ses portes dès 9 h à Granby.
Le rendez-vous mode de la saison pour toute la famille !



Gratuit !

Chèque-cadeau de 5 \$

aux 500 premiers clients.



L'AUBAINERIE CONCEPT MODE

850, rue Principale, Granby (à côté du McDonald's)
450 956-1039

Heures d'ouverture :

Lundi et mardi : de 9 h à 17 h 30

Mercredi, jeudi et vendredi : de 9 h à 21 h

Samedi et dimanche : de 9 h à 17 h

L'AUBAINERIE
Une chance que je t'ai

aubainerie.com

LE NPD BLÂME HARPER SUR L'ENVIRONNEMENT

Nouveau vote de défiance

Ottawa (La Presse) — Le gouvernement Harper fera face à un nouveau vote de défiance, en début de semaine prochaine, avec l'inscription d'une motion du NPD qui le blâme pour sa gestion du dossier environnemental, a appris La Presse.

La motion sera débattue demain, lors de la journée de l'opposition du parti de Jack Layton. Elle pourrait être soumise aux voix dès lundi.

Les libéraux dans l'embarras

L'exercice pourrait mettre à nouveau les libéraux dans l'embarras. Le parti de Stéphane Dion fait des pieds et des mains depuis quatre mois pour éviter des élections.

«Il est très clair que le NPD tente de mettre M. Dion et son caucus sur

la sellette. Ils continuent à éviter les coups et à s'esquiver parce qu'ils ne sont pas prêts et que leur chef est un perdant», a déclaré un stratège conservateur, Geoff Norquay, à l'émission Mike Duffy Live de CTV.

La motion inscrite au feuillet par les néo-démocrates «regrette» que les conservateurs n'aient pas respecté les ententes internationales du Canada en matière de changement climatique, dont le protocole de Kyoto. Elle critique aussi leur décision de bloquer l'adoption de la Loi sur la qualité de l'air et les changements climatiques, qui vise à réduire l'émission de gaz à effet de serre.

C'est l'une des cinq motions déposées par le parti de Jack Layton, hier en fin de journée. Trois d'entre

elles sont des votes de défiance. Elles portent sur les priorités budgétaires des conservateurs, sur la lutte contre la pauvreté et sur une révision des termes de l'Accord de libre-échange nord-américain.

Une source néo-démocrate a cependant confirmé à La Presse que c'est sur l'environnement que le NPD frappera.

Ce choix place les libéraux dans une situation inconfortable. La protection de l'environnement est l'un de leurs principaux chevaux de bataille. Pas plus tard que la semaine dernière, Stéphane Dion demandait à Stephen Harper de ressusciter cette Loi sur la qualité de l'air et les changements climatiques.



Vendredi 14 mars

lancement du **night** avec DJ Marco.com

La maison vous reçoit de 21h à minuit

Dès le 21 mars

Les vendredis à

1,99 \$
de 21 h à minuit

Aussi spécial steaks

Les jeudis des
dames à 3,99 \$Moules, salades, pizzas, pâtes,
combos, burgers et les sandwiches
De 18 h à 22 h à l'achat d'une consommation

Show live les samedis

Aussi les tables d'hôte à 16,95 \$

1^{er} mars Fairplay Rock-blues
8 mars Jean-Claude Gélinas Humour
15 mars André Mailloux Jam Session
22 mars Les Flyers Rock-blues
19 avril Jean-François Mercier Humour

Jeudi, vendredi
et samedi
50% de rabais sur nos
jus de raisin...
La pogniez-vous?
Liquidation d'inventaire

239 Principale, Granby 450 770-8444 lurbainrestobar@videotron.ca

Matelas

Bon
NuitLIQUIDATION
DES MODÈLES 2007
TOUT DOIT SORTIR!

Sealy

Posturepedic

Fabriqué au Québec

Matelas 79⁹⁹\$
à partir de

Exigez le N° 1 AU CANADA

Quantités limitées

MODÈLES	PRIX RÉGULIER	RABAIS	SOLDE
Sephia T.T.	54 po 399 \$	100 \$	= 299 \$
Triumph	54 po 499 \$	100 \$	= 399 \$
Avery	54 po 999 \$	400 \$	= 599 \$
Suite T.T.	54 po 849 \$	270 \$	= 579 \$
Suite P.T.F.	54 po 1 029 \$	430 \$	= 599 \$
Confort S.E.T.F.	54 po 1 229 \$	510 \$	= 719 \$
Luxury E.P.T.F.	54 po 1 349 \$	450 \$	= 899 \$
Sephia T.T.	60 po 459 \$	110 \$	= 349 \$
Triumph	60 po 559 \$	100 \$	= 459 \$
Avery	60 po 1 099 \$	450 \$	= 649 \$
Suite P.T.F.	60 po 1 059 \$	410 \$	= 649 \$
Confort S.T.T.	60 po 979 \$	310 \$	= 669 \$
Confort S.E.T.	60 po 1 259 \$	460 \$	= 799 \$
Luxury T.T.	60 po 1 159 \$	420 \$	= 739 \$
Luxury E.T.	60 po 1 259 \$	260 \$	= 999 \$
Black L.E.P.T.	60 po 1 509 \$	360 \$	= 1 149 \$
Preferd S.P.T.	60 po 1 299 \$	450 \$	= 849 \$
Preferd S.E.T.	60 po 1 399 \$	320 \$	= 1 079 \$
Royal S.B.T.	60 po 1 599 \$	440 \$	= 1 159 \$
Avery E.T. C/F	78 po 1 499 \$	650 \$	= 849 \$
Black L.E.P.T.	78 po 1 949 \$	490 \$	= 1 459 \$
Royal Su.B.T.	78 po 2 019 \$	550 \$	= 1 469 \$
Visco M	39x80 599 \$	260 \$	= 339 \$
Visco 8 po	39x80 849 \$	230 \$	= 619 \$
Visco 8 po	39 po 749 \$	180 \$	= 569 \$
Latex 7 zones	39 po 699 \$	200 \$	= 499 \$
Visco 8 po	54 po 999 \$	230 \$	= 769 \$
Visco 10 po	54 po 1 099 \$	250 \$	= 849 \$
Latex 7 zones	54 po 899 \$	220 \$	= 679 \$
Visco M	60 po 799 \$	280 \$	= 519 \$
Visco 8 po	60 po 1 199 \$	250 \$	= 949 \$
Visco 10 po	60 po 1 299 \$	300 \$	= 999 \$
Latex 7 zones	60 po 999 \$	240 \$	= 759 \$
Mousse HP	54 po 599 \$	200 \$	= 399 \$

La différence c'est notre expérience

5 JOURS SEULEMENT
Du jeudi 6 mars au lundi 10 mars

330 Principale, Granby | 450 375-5073

JOURS DE LA JONQUILLE
Du 3 au 6 avril

Faites fleurir l'espoir!

1 888 939-3333
www.cancer.ca

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society

Actualité

L'essence à 1,40 \$?

Calgary (La Presse canadienne) — Des observateurs de l'industrie pétrolière estiment que les prix de l'essence pourraient atteindre environ 1,40 \$ le litre au pays d'ici quelques mois, si les cours du pétrole demeurent à leurs niveaux records actuels et si la demande augmente pendant l'été.

Les prix canadiens moyens de l'essence étaient plus ou moins stables à 111,60 cents le litre, hier, selon le site internet GasBuddy.com.



PHOTO ALAIN DION ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Le prix de l'essence pourrait atteindre 1,40 \$ au pays d'ici quelques mois.

Toutefois, le cours du baril de pétrole est passé à plus de 104 \$US sur les marchés, hier, après que l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) eut annoncé qu'elle maintiendrait stable pour le moment la production mondiale d'or noir, en dépit des appels lancés par les États-Unis en faveur d'une augmentation de cette dernière.

Les investisseurs, qui s'attendaient à ce que les stocks américains de pétrole augmentent, ont également été secoués par la nouvelle d'un recul des stocks de brut sur le marché clé américain.

Vince Lauerman, analyste du secteur mondial de l'énergie chez Geopolitics Central, a indiqué hier qu'il y avait normalement une accalmie au chapitre des prix de l'essence entre l'hiver, la saison du chauffage, et l'été, celle de la conduite automobile.

À l'instar de nombreux spécialistes, M. Lauerman a avancé que les prix de l'essence à la pompe pourraient atteindre pas moins de 1,40 \$ le litre cet été si jamais les cours du brut

demeuraient à leurs niveaux actuels.

Un tel prix constituerait vraisemblablement un record pour l'essence sans plomb au Canada et serait supérieur à celui de 1,30 \$ le litre atteint à la suite de la fermeture de raffineries nord-américaines provoquée par le passage de l'ouragan Katrina, il y a plus de deux ans.

Les prix du diesel sont déjà à des niveaux sans précédent, causant des maux de tête au secteur nord-américain du camionnage, dont les entreprises refilent les hausses aux clients.

«Les entreprises de raffinage commencent à penser à la saison estivale de la conduite automobile, et ce n'est qu'une question de temps avant que la demande augmente pour les carburants de transport, en particulier l'essence et le diesel», a affirmé M. Lauerman.

«Et avec ça, nous devrions nous attendre à des hausses beaucoup plus importantes que celles que nous voyons en ce moment», a-t-il ajouté.

COWANVILLE

155, rue de Salaberry • 450 266-8888



Mazda 3
GX 2007
• 12 500 km
• Noire
Prix de détail : 16 796 \$*
13 995\$*

Le plus grand choix de
Mazda MX5
Venez réserver la vôtre !

Mazda 6
BERLINE GS 2007
• Neuve
• Climatiseur
• Antipatinage
Prix de détail : 24 395 \$*
17 995\$*

Mazda 3
GT 2007
• Neuve
• Climatiseur
• Toit ouvrant
Prix de détail : 23 745 \$*
18 495\$*

Tous les 2008
sont financés à
0% ou 1,9%
jusqu'à 60 mois 72 mois

Mazda 6
GS 2007
• Familiale
• Neuve
• Moteur V6
• Automatique
Prix de détail : 29 095 \$*
21 995\$*

Mazda 3
SPORT GS 2007
• Neuve
• 5 portes
• Moteur 2,3 L
Prix de détail : 20 995 \$*
16 995\$*

Mazda 6
SPORT GT 2007
• Neuve
• Intérieur cuir
• Automatique
• Toit ouvrant
Prix de détail : 32 295 \$*
24 995\$*

Mazda 5
GS 2007
• Automatique
• Neuve
Prix de détail : 20 995 \$*
16 995\$*

DÉMONSTRATEURS
2007 - 2008 disponibles
À BAS KILOMÉTRAGE

Mazda RX8
• Neuve • Cuir
• Climatiseur
• Toit ouvrant
Prix de détail : 41 395 \$*
29 995\$*

Mazda 6
BERLINE GS 2007
• Neuve
• Climatiseur
Prix de détail : 25 295 \$*
17 995\$*

JEUX

www.hannequart.com

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Chanteur jamaïcain de reggae - Unité de mesure.
- Mené à bien - Grand sac de toile.
- Pour prendre du poisson - Ressemblent aux perdrix.
- Bismuth - Hésitation - En ces lieux.
- Ancienne arme - Dêvétue.
- Hors jeu - Difficile et dépourvu d'attrait.
- Ne manque pas de goût - À cet endroit - Atteint.
- Détériorés.
- Devenu insensible - Avant nous.
- Kidnapping - Relatifs au bouc.
- Vif - Gang.
- Éclate - Décomposées.

- Millionnaire - Marquée d'un trait.
- Gymnastique chinoise.
- Relever - Marijuana.
- Embarcation légère et allongée - Atoll - Lésion cutanée.
- Qui se fait dans le secret.
- Marquées par l'âge - Dessin présentant des sinuosités.
- Est célébrée dans la nuit de Noël - Exprimées.

■ SOLUTION AU PROCHAIN

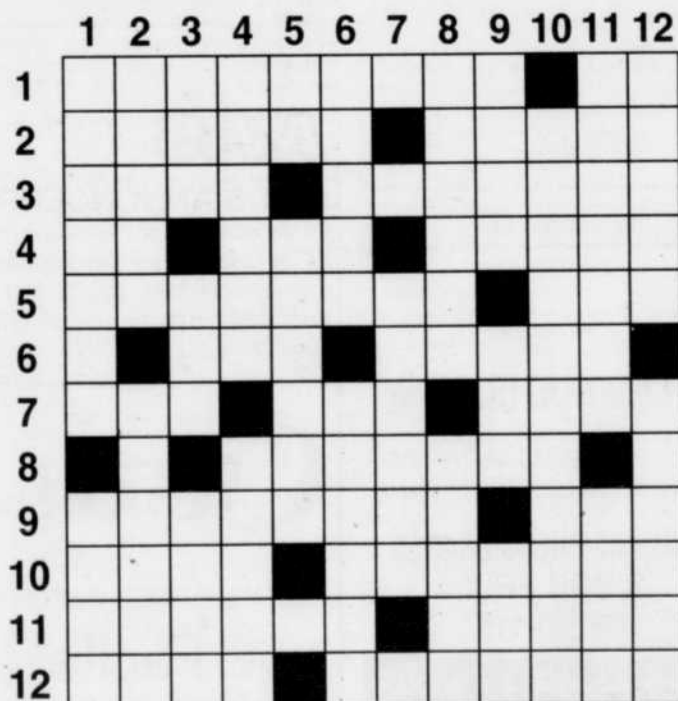
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2312

1	L	E	O	N	A	R	D	C	O	H	E	N
2	E	N	R	O	L	E	R	V	E	T	O	
3	O	T	I	T	E	U	S	I	N	E	R	
4	F	I	N	A	S	S	E	N	D	M		
5	E	T	B	E	Y	I	S	E	R	E		
6	R	E	E	L	R	O	C	C	E			
7	R		M	E	G	A	L	O	M	A	N	E
8	E	P	I	R	H	I	N	G	E	L		
9		I	N	C	A	V	E	L	O	A		
10	D	E	C	E	N	C	E		A	N	G	E
11	A	G	E	N	D	A		E	M	E	R	I
12	M	E	R	E		P	H	R	A	S	E	S

VERTICALEMENT

- Chanteuse française - Fait partie d'une literie.
- S'incliner - Rêvée.
- Se dit d'un pied - Chance - Ressemble à un barracuda.
- Groin - Planète.
- Astate - Dernier.

MC2313



MOTS MYSTÈRES

MM2313

MEDITERRANEE - Un mot de 7 lettres

AFRIQUE
AILLOLI
AIOLI
AJACCIO
ARABE
ASIE
BAIE
BEJAIA
BIZERTE
CAP
CYTHERE
DELTA
DINAR
DJERBA
EBRE
ECUEIL
EGYPTE
ESPAGNE
ESPAGNOLE
ETESIE
EURIPE
FOS
GIENS
GOLFE
IBIZA
ILOT
IONIENNE
IOS
ISTRIE

IZMIR
KRK
LAVERA
LIVRE
MALTE
MILO
NAPLES
NIL
OLIVE
PARA
PIN
PIZZA
POUPE
PTA
PULA
PYLOS
QUAI
RADE
RECIF
SABLE
SCYLLA
SOUK
SPLIT
TIBRE
TOULON
VENISE
VUE
YOUGOSLAVE
ZANTE

E E U Q I R F A E S P A G N E
V R K U O S I G R B E J A I A
Z R B A A L Y A I E A A E S J
A I E I O P I Z Z A V R V T A
N M A L T E E I S E T A A R C
T Z L E B R E B N N E P L I C
E I A B T A S I E R E N S E I
A P S E I O S S E C R I O D O
P L U O T E E H U T V P G E N
L U L O L L T E I S I O U L I
D I L Y P Y I L N O L U O T E
R I I A C L P A C F L K Y A N
M A N E I S E T E U R I P E N
E N D A B R E J D K E U V C E
F I C E R E L O N G A P S E E

Solution du dernier problème:

KIPLING

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

2	6	4	7	5	3	8	1	9
7	5	8	9	6	1	3	2	4
9	3	1	4	8	2	7	5	6
8	9	6	3	1	7	5	4	2
5	1	3	2	4	6	9	8	7
4	2	7	5	9	8	6	3	1
6	4	9	1	3	5	2	7	8
3	8	2	6	7	4	1	9	5
1	7	5	8	2	9	4	6	3

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

0804

Niveau de difficulté : MOYEN

0805

PENSÉE

« Le rire est toujours sain quand on sait rire au bon moment ».

LE SOURIRE MATINAL

Ce qui est intéressant avec les enfants, c'est qu'ils ne sortent jamais les photos de leurs grands-parents.

BEN



450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur: 450 375-2195 Courriel: classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16h pour parution le lendemain
* Le jeudi avant 16h pour parution dans Le Plus
ou pour SPÉCIAL WEEK-END

Cvendu.ca
C Facile C Rapide C Nouveau
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



1241

Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX
Professionnel
inc. Courtier
immobilier
agréé

Urgent besoin
de propriétés et d'immeubles à revenus
POUR VENTE RAPIDE
Gabrielle Trudeau > 450 378-8461
Visitez gabytrudeau.ca
La Capitale Performance courtier immobilier agréé

Gabrielle Trudeau

POUR VENDRE ou ACHETER
RE/MAX
Guy Nolin, a.i.a.
450 531-0607
Denise Séguin, a.i.a.
450 531-4634
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
www.remax-quebec.com
450 378-4120
1050, rue Principale, Granby, Qc, J2J 2N7

Nicolas Forand
Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 830-8559
nicolas.forand@remax-quebec.com
VENDEURS ET ACHETEURS
Je ferai
ÉQUIPE
avec vous!
RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Votre vendeur
TONY VAN DOORN
Achat • Vente • Échange • Succession • Commercial •
Rés.: 450 375-3259
Bur.: 450 378-4120
Évaluation gratuite
A votre service depuis 1985!
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

On vous aide à réaliser votre rêve



Natalie Préfontaine
Spécialiste - Prêts hypothécaires

Tél.: 450 375-6747 • Cell.: 450 522-1464

Financement hypothécaire - Simple et rapide

- Plusieurs solutions de financement
- Taux d'intérêt concurrentiels
- Modalités de paiement souples

BMO Banque de Montréal

On écoute. On propose. On profite.

* Marque de commerce déposée de la Banque de Montréal. ** Marque de commerce d'AMILES International Trading B.V., utilisée sous licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et par la Banque de Montréal.



Abonnez-vous...
450 375-4555

Pour des résultats
Bernard est là !

ROYAL LePAGE

Avantage

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

«Votre complice immobilier»

Bernard Rousselle

450 521-7211



102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

Jacques Denis
Maître-vendeur
Agent immobilier affilié
450 577-1372

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

Réal Couture
Honoré Platine et Palme d'or
Agent immobilier agréé
450 521-3908

Pour du concret... Nous sommes prêts !
ROYAL LePAGE
AVANTAGE

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

NEUFS GRANDS 5½, rez-de-ch avec garage, juillet / 2e étage mai. pl. béton, 1,100 pi.ca., 3c.c., rue privée, près de tout. 450-466-9496

PLACE MASSÉ

3½-4½-5½ livres 1er juillet
Service de conciergerie, tranquille
450-578-0963, 450-776-3986

351 ESCORTES

★★★★ BLEUE NUIT ★★★★★
Plaisir extrême, 7/7 - 24/24
Déplacement. Engageons. 450-776-3410

DENTELLE et TALONS HAUTS
Jolie masseuse 35 ans, Natasha, te reçoit, en-droit discret, lun.au vendr. 9h à 20h. 15 min. et + avec ou sans massage. 450-263-7731.

PLAISIR, PLAISIR, BELLES DEMOISELLES, VOUS REÇOIVENT. SPÉCIAL 15 min. et +, domination, 7/7. 450-337-1010.

166 LOCAUX À LOUER

ANGE-GARDIEN : Local commercial à louer pour bureaux ou autres, 35x12 pi, libre en juillet ou avant. Sur rendez-vous, 450-522-2619

205 SERVICES FINANCIERS

PROPOSITION DE CONSOLIDATION PERSONNELLE OU COMMERCIALE

Arrangements avec les créanciers
Cartes de crédit - Prêts - Impôts - Hydro
Factures - etc.

Un versement par mois sans intérêt
Selon votre budget. Consultation gratuite
Aucun dépôt d'ouverture de dossier
Gestion en comptabilité Lemieux
7 jours / 7 de 8h à 20h
Tél: 1-866-687-2496

301 DIVERS ARTICLES

GMOBILE INC
Viewsat Ultra: 177\$, Coolsat 6100: 159\$
Expédition incluse, www.starfta.com
1-866-441-6085

★ LES MATELAS ★

Grandes marques à ½ prix.
LE DR DU MATELAS 450-776-1048
103, rue Bouchard (angle Boivin), Granby

VENTE DE PNEUS USAGÉS À BON PRIX
450-361-1157

D'autres annonces de la rubrique 301 à la 25.

305 INFORMATIQUE

20\$/h À notre magasin, également service à votre domicile. Dépannage 24/7. Informatique Nicole Sévigny & Ass. 450-777-7988

RÉPARATION D'ORDINATEURS, mise au point, formatage, sécurité réseau sans fil et plus. Carl: 450-375-9976 ou Marc-André: 450-531-4288

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR ★★★
Nouvelles filles chaque semaine, duo
Reçoit et déplace. 7/7 - 24/24
Engageons: 450-405-4902

Cvendu.ca

C Facile

C Rapide

C Nouveau

Le site des petites annonces de

La Voix de l'Est

Cours de base en ébénisterie à Granby



Objectifs des cours d'ébénisterie

- connaître les caractéristiques des matériaux utilisés dans la fabrication du meuble;
- expérimenter les différents équipements utilisés pour faire la transformation du bois;
- se familiariser avec le dessin (plan, élévation, profil);
- réaliser un projet d'atelier, qui vous appartiendra (une valeur de plus de 300\$).

Début des cours : à partir du 14 avril 2008

Autres cours disponibles

	FINITION	DESSIN DU MEUBLE	TOURNAGE
Cours	Heures	Semaines	
Niveau débutant	35	10	
Niveau intermédiaire	42	12	
Niveau avancé	42	12	
Finition	18	6	
Dessin	35	10	

Pour les inscriptions, composez dès maintenant le
450 770-8088 (sans frais) **1-866-733-8822**

406 SERVICES D'IMPÔT

SERVICES ADMINISTRATIFS C. PINSONNEAULT

commercial - particulier - corporation

- ✓ Comptabilité
- ✓ Rapports d'impôts

PLUS DE 25 ANS D'EXPÉRIENCE

Claude Pinsonneault

Julie Pinsonneault

203 Boivin / Granby (Québec) J2G 2J9

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

Accordez-vous 1 h ou 1h30 de massage de détente ou thérapeutique. Sans sexualité. Ambiance chaleureuse, hygiène rigoureuse. Sur rendez-vous, 450-521-4362

Aux P'tits Soins

Massage Mme Labbé, 450-777-4370

MASSAGE DE DÉTENTE COWANSVILLE. 450-266-4709

451 PERSONNEL DEMANDÉ



Compagnie
de Granby
en expansion
recherche

JOURNALIER(ÈRE)S DE PRODUCTION

pour le quart de jour, de soir et de nuit

Tâches principales :

- Opération d'équipements
- Opération de chariots élévateurs
- Emballage et assemblage

Compétences exigées :

- Bonne forme physique
- Rapidité d'exécution
- Souci de la qualité
- Fiabilité
- 3 ans d'expérience en manufacture
- Connaissance du Lean Manufacturing appelé PVA (production à valeur ajoutée) est un atout

Se présenter avec c.v. au
435 St-Valier, Granby
 Courriel : jobs@plastair.com

406 SERVICES D'IMPÔT

SUR RENDEZ-VOUS
450 378-1318



451 PERSONNEL DEMANDÉ

COMPAGNIE œuvrant dans le domaine de la fabrication de la structure d'acier recherche des candidat(e)s afin de combler les postes suivants:
SOUDEUR, SOUDEUR-ASSEMBLEUR MANOÈUVRES
HOMME DE MAINTENANCE.
 Domaine de la STRUCTURE D'ACIER, capacité de lire les plans, bonne maîtrise du ruban à mesurer, bonne dextérité manuelle. Emploi de jour 40h/sem. Salaire 14\$ et + (selon expérience).
 Isabelle, 450-658-8514, poste 229.

GOLDEN PUB BROMONT

recherche **CUISINIER(E)**
 temps plein, avec expérience
 et 2 **PLONGEURS**
 Se présenter le jour avec CV au
 201 Champlain - Info : 450-534-1575

LA POISSONNERIE COWIE

est à la recherche d'un(e) **COMMIS À LA RÉCEPTION DE LA MARCHANDISE**, de soir, savoir conduire un chariot élévateur, capacité de travailler dans un environnement froid, débrouillard et endurance physique. Aussi **TRANSCHEUR (SE) ET PRÉPOSÉ(E) AUX COMMANDES**. Capacité de travailler dans un endroit réfrigéré et dextérité manuelle.
 S'adresser au 660 chemin Bernard, Granby, demandez Daniel Fortin
 ou par téléc.: 450-375-6125

LE MACINTOSH RESTO PUB

recherche **CUISINIER (ÈRE)** d'expérience à temps plein pour création, préparation et exécution. Salaire avantageux selon compétence.
 Contactez Dominic: 450-776-1044

S.G. SPORT MARINE RECHERCHE
TECHNICIEN ESTHÉTIQUE, pour entretien et réparation de bateaux, sablage, polissage etc. Formation en esthétique en automobile ou domaine connexe. 3 ans d'exp. en esthétique. Contactez Marie-Eve Dubé, 450-777-1101, ou envoyez votre c.v. par fax au 450-777-8628 ou par courriel: marie@sgsportmarine.com

451 PERSONNEL DEMANDÉ

MEUNERIE BENJAMIN INC.

Compagnie œuvrant dans le domaine de l'alimentation animale est à la recherche d'un

Préposé à la livraison
 de moulée en vrac et en sac
 Travail à temps plein, 40 h semaine, de jour. Le candidat devra posséder le permis classe 3 et une bonne forme physique. Une expérience dans le domaine serait un atout.

Prière d'envoyer votre C.V. par
 fax: 450-469-2634 ou tél.: 450-469-4841
 demandez M. Guy Benjamin.

UNIPRIX DE LAGANIÈRE COSMÉTICIENNE

Temps plein, jour/soir/1 fin de semaine sur 2.
 Pour prendre en charge le département.

COMMIS CAISSIÈRE

Temps plein/temps partiel, jour/soir/1 fin de semaine sur 2.
 Avantages sociaux. Apportez votre C.V. au bureau de poste au 35, Principale, Granby

VENDEUR (EUSE)S RECHERCHÉ (E)S
 pour vente de photos aériennes et produits dérivés (porte-à-porte). Excellentes commissions. À temps plein. Doit posséder voiture.
 J.P. Béliveau: 450-522-6893

454 CAMELOTS DEMANDÉS

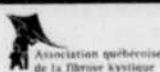
CAMELOT MOTORISÉ recherché pour distribuer le Journal de Montréal à Farnham pour le secteur: St-Bruno, Archambault, Magenta, Yamaska.

Bienvenue aux retraités,
 Rejoindre Daniel Lapointe
 450-777-4542 ou 450-776-2003

Respirez dans une paille pendant 60 secondes.
 C'est comme ça qu'on respire quand on a la fibrose kystique.

Pas étonnant que beaucoup de personnes atteintes arrêtent de respirer dans la trentaine.

S.V.P. aidez-nous.



1 800 363-7711
www.aqfk.qc.ca



1 800 378-2233
www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.

454 CAMELOTS DEMANDÉS

Camelots recherchés POUR DISTRIBUER

La Voix de l'Est
 La Presse
 À Granby

Pour les PARCOURS suivants :

PARCOURS #28

Rues: Delorme, Farnham, Jonathan, Kristelle et Laurie

PARCOURS #45

Rues: Breton, Desjardins, Guy, Principale et Ste Thérèse

PARCOURS #58

Rues: Albert, Laval sud, Notre-Dame, Mercier, Richelieu, St-François et St-Patrick

PARCOURS #154

Rues: boul. Boivin, Laval Nord et Principale

PARCOURS # 219

Rues: Beacon, Bellevue, Grove, Lansdowne

PARCOURS # 10

Rues: Annick, Claudia, boul. Fortin, La Volière, Linda, Mathieu

PARCOURS # 193

Rues: De Dieppe, Iberville, Laflamme, boul. Leclerc Est, Mullin, St-André Est

PARCOURS #3

Rues: Denison ouest, Long.

PARCOURS #162

Rues: Alexandra, Delaney, Drummond, boul. Leclerc est, Sweet, Place Viau

La Voix de l'Est
 La Presse
 À Farnham

PARCOURS # 702

Rues: Aikman, place Arcand, Couillard, Des Citadins, Dollard, Gauthier, Jacques Cartier sud, St-Patrick sud

PARCOURS # 703

Rues: Gosselin, Jacques Cartier nord, St-Alphonse, St-André nord, St-Patrick nord

Laissez vos coordonnées au
450 375-4555 BOÎTE VOCALE 527

CAMELOTS RECHERCHÉS

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST
 ET LA PRESSE
 À GRANBY

Choisissez le parcours
 près de chez vous

PARCOURS #1

Rue Cabana de 630 à 675
 Rue Chapleau au complet
 Rue Langlois de 10 à 60
 Rue Robinson Nord de 1 à 20

PARCOURS #2

Rue Bouchard de 200 à 230
 Rue Cabana de 550 à 630
 Boul. Leclerc de 585 à 625

PARCOURS #3

Rue Bérard de 245 à 300
 Rue Bouchard 245 à 285
 Rue Lafontaine de 590 à 615

PARCOURS #4

Rue Bérard de 200 à 250
 Rue Cabana de 540 à 545
 Rue Foch de 195 à 300
 Boul. Leclerc de 560 à 585

Laissez vos coordonnées au :
450-375-4555, BOÎTE VOCALE 529

501 AUTOMOBILES

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
 Aucun cas refusé, 2002 à 2007
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

HONDA CIVIC LX 2001, 180,000km, aut., pneus d'hiver et d'été sur jantes, exc. cond., fiche d'ent. disp., 5,500\$ ferme. 450-538-5030.

SUNFIRE 2000, 4 p., 199,500 km, aut., rég. de vit., air, am-fm, cd, aileron, ABS, et + allure sport, bien entretenue, 450-293-7091.

506 MOTONEIGES

POLARIS FUSION 700 2006 reculon, parfaite condition, comme neuve, noire et rouge, toile, particulier, 5,500\$. 450-513-0057.

www.fondationbmp.ca
 «Procurer l'équipement et la formation nécessaires à l'Hôpital BMP!»
 Courriel: info@fondationbmp.ca



Fondation
BMP

La Fondation BMP

950, rue Principale
 Cowansville (Québec)
 J2K 1K3

Tél.: 450-266-5548
 Téléc.: 450-263-8669

Nécrologie



BÉDARD
M. Charles-Auguste
1927-2008

Au CHU Fleurimont, le 3 mars 2008, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Charles-Auguste Bédard, époux de Lucille Corriveau, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Lucille, ses filles Josée (Donald Joyal) et Nathalie (Michel Nadeau), ses deux petits-enfants Audrey et Gabriel. Il était le frère de feu Louise (Aimé Pion), Thérèse (feu Roger Castonguay), Antonio (Gisèle), Louis (Louise Vermette), Henriette, André (Monique Turmel), Monique (Gilles St-Pierre). Il était le beau-frère de feu Benoît (Maurice Poulin), Jean-Marie (Laurienne Lessard), Raoul (Monique Ferland), Thérèse (Renaud Lavigne), Louise (feu Germain Harnois). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu le vendredi 7 mars. Le cortège partira du complexe

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: 450 777-1414 Téléc.: 450 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Eugène, où le service sera célébré à 11h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visites seront jeudi de 14 à 16h, et de 19 à 22h. Ouverture des salons, vendredi journée des funérailles, à compter de 9h.



LALIBERTÉ
M. Guy
1925-2008

De Granby, le 3 mars 2008, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Guy Laliberté époux de Mme Gisèle Auclair.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils François (Lucie Létourneau), ses petits-fils Alexandre et Mathieu (Mélanie Côté), ses sœurs Pauline (feu Guy Nadeau), Thérèse (feu Gérard Girard), Sr. Marguerite, Marie-Jeanne (Roland Ménard) et Monique (Clément Fournier), ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles seront célébrées le samedi 8 mars à 11 h en l'église de St-Césaire. La famille accueillera parents et amis à l'église dès 10 h.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby seraient appréciés.

Direction

DESNOYERS
Complexe Funéraire
1981, Boul. de Périgny, Chambly
Tél.: (450) 858-8551
Fax: (450) 858-1397
www.maison-desnoyers.com



GAUTHIER
M. Jean-Pierre
1941-2008

Subitement, à Fleurimont, le 5 mars 2008, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Jean-Pierre Gauthier, époux de Mme Ginette De L'Étoile, demeurant à Granby.

Outre son épouse, Ginette, il laisse dans le deuil ses enfants: Benoît (Marie-France Dubois) et Manon (Gilbert Fauteux); ses petits-enfants: Jonathan, Anthony et Stéphanie; ses frères: André (Elaine) et Gilles (Marcelle); son beau-frère: Aimé De L'Étoile (Maurice) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La Liturgie de la Parole aura lieu le lundi 10 mars 2008 à 14 heures, en la Chapelle du complexe

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: 450 777-1414 Téléc.: 450 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

suivie de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de midi lundi, journée de la cérémonie.



GINGRAS
née Bouchard
Mme Cécile
1924-2008

À Bedford, le 29 février 2008, à l'âge de 83 ans est décédée Mme Cécile B. Gingras, épouse de feu M. Marcel Gingras. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Micheline (Jean-Paul D'Avignon), Jocelyne (Robin Vincent), Pierre (Guylaine Guertin), ses petits-enfants: Edith, Patrick, Dominique, Marilise, Carolyne, Louis Julien, son arrière-petite-fille Élodie ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. Selon ses volontés, Mme Gingras ne sera pas exposée. La famille recevra les témoignages de sympathie en l'église St-Damien de Bedford, samedi le 8 mars 2008 à compter de 10h suivi des funérailles à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Ignace de Stanbridge.

Au lieu de fleurs des dons à la fondation BMP ou Claude de Serres seraient appréciés par la famille. Formulaires disponibles à l'église.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence Lambert, de l'unité de médecine de BMP et du CHSLD de Bedford pour les bons soins prodigués à Mme Gingras.

Direction funéraire:

Joseph Dion & Fils
à l'écoute de vos besoins...
215, rue Rivière, Bedford
Tél.: 450.248.2911
Vos messages de sympathie peuvent être transmis à: josephdionfils@bellnet.ca
Téléc.: 450.248.3749



GRAY-HUME
M. John
1939-2008

Paisiblement entouré de ses proches au CHU de Fleurimont, le lundi 25 février 2008 à l'âge de 68 ans est décédé M. John Gray-Hume conjoint bien-aimé de Mme Jeannette Laflamme. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil sa sœur Margaret (George) et son frère-Billy, ses beaux-frères et belles-sœurs: Marjorie (feu Hartland), François (Sandra) et Thérèse (Jean-Paul), son beau-fils Robert (Jacinthe), son petit-fils Sébastien (Véronique), autres parents et de nombreux amis.

La famille de M. Hume sera présente au funérarium

Funérarium
Denis Meunier Inc.
402, rue de la Rivière, Cowansville (Qué.) J2K 1N3
Tél.: 450 266-6061 Téléc.: 450 266-6057
funerariumdm@qc.aira.com

le samedi 8 mars 2008 à compter de midi afin de recevoir les témoignages de sympathie. Les funérailles auront lieu ce même samedi à 14 h en la chapelle du funérarium.

Toute marque de sympathie peut se traduire par offrande de don à la Société Canadienne du Cancer (C.P. 131, Cowansville, QC J2K3H1). Formulaires disponibles au funérarium.



LEDoux
M. Marcel
1931-2008

À sa résidence de Cowansville, le mardi 4 mars 2008, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Marcel Ledoux, époux bien-aimé de madame Jeanne d'Arc Campbell.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Jean-Louis) et Denis, ses petits-enfants Patrick, feu Patricia, Sandra, Mélissa et Jean-François, ses 5 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

La famille recevra les témoignages de sympathie à la

Maison Funéraire
Désourdy Wilson
109 William

Cowansville, QC J2K 1K9

Tél.: 450-263-1212

Téléc.: 450-263-9557

Réseau Dignité

info@desourdywilson.com

Les heures d'accueil seront le vendredi 7 mars 2008 de 14h à 17h et de 19h à 21h; et le samedi 8 mars de 9h30 à 10h30, suivi par les funérailles à 11h en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus.

La famille désire remercier le personnel de l'hôpital B.M.P. ainsi que le C.L.S.C. la Pommerai (soutien à domicile) pour les bons soins prodigués à monsieur Ledoux.



LAROCQUE
Mme Suzanne

Au Centre au Mont Sinai Hospital Côte St-Luc est décédée le 28 février, Mme Suzanne Larocque à l'âge de 70 ans, demeurant à Montréal.

Elle était la fille de feu Hormidas Larocque et de feu Éva Clermont.

Sous la direction du:

Centre Nouvel Horizon
Coopérative Funéraire de l'Estrie
240, rue du Roi,
Asbestos, Qc, J1T 1S6
Tél.: 819-879-4842,
Téléc.: 819-879-7582

Aline Richer, Coordonnatrice
Claude Roy, dir. Général

La famille recevra les condoléances au salon en présence des cendres le samedi 8 mars 2008 au salon de 10 h à 12 h 30. Cérémonie au salon le samedi 8 mars à 12 h 30. Les cendres seront déposées au columbarium du Centre Nouvel Horizon Asbestos.

Mme Larocque laisse dans le deuil son frère: Jean-Guy (Monique Quintal) d'Asbestos. Ses neveux, nièces: Lyne, Diane, Daniel Larocque. Elle laisse aussi dans le deuil: oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la Société Québécoise du Cancer seraient appréciés, formulaires disponibles au salon.

DONS PAR TESTAMENT

Pour soutenir la lutte contre le cancer
Guide d'information gratuit.

Société canadienne du cancer
Canadian Cancer Society
1 888 939-3333 www.cancer.ca

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.P.



TÉTREAULT
M. Martial
1937-2008

Entouré de sa famille, le 1er mars 2008, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Martial Tétreault, époux de Mme Jeanne D'Arc Chouinard, demeurant à Roxton-Pond.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Lyne (André Cabana), feu Patrick (Diane Lapalme), Alain (Denise Sirois), Lucie, Chantal (Normand Nadeau), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa sœur et son frère: Clarisse Tétreault-Breault, Gilles Tétreault (Marie-Blanche Carrier) ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et plusieurs amis.

La Liturgie de la Parole aura lieu le samedi 8 mars 2008 à 11h, en la Chapelle du complexe

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: 450 777-1414 Téléc.: 450 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et à compter de 9h, samedi, journée de la cérémonie.

La famille désire remercier le C.L.S.C. de Granby et le Dr. Pellerin pour l'aide qu'ils nous ont apportée afin de rendre à Martial Tétreault ses derniers moments les plus confortables possible. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

Don
In Memoriam
à la mémoire
d'un être cher.

AU DIAPASON

Équipe d'accompagnement Au Diapason
950, rue Principale, Cowansville, Québec J2K 1K3
Tél.: 450 266-4342 85-5322 • Téléc.: 450 266-5799
csspommaraie@diapason@rsst16.gov.qc.ca

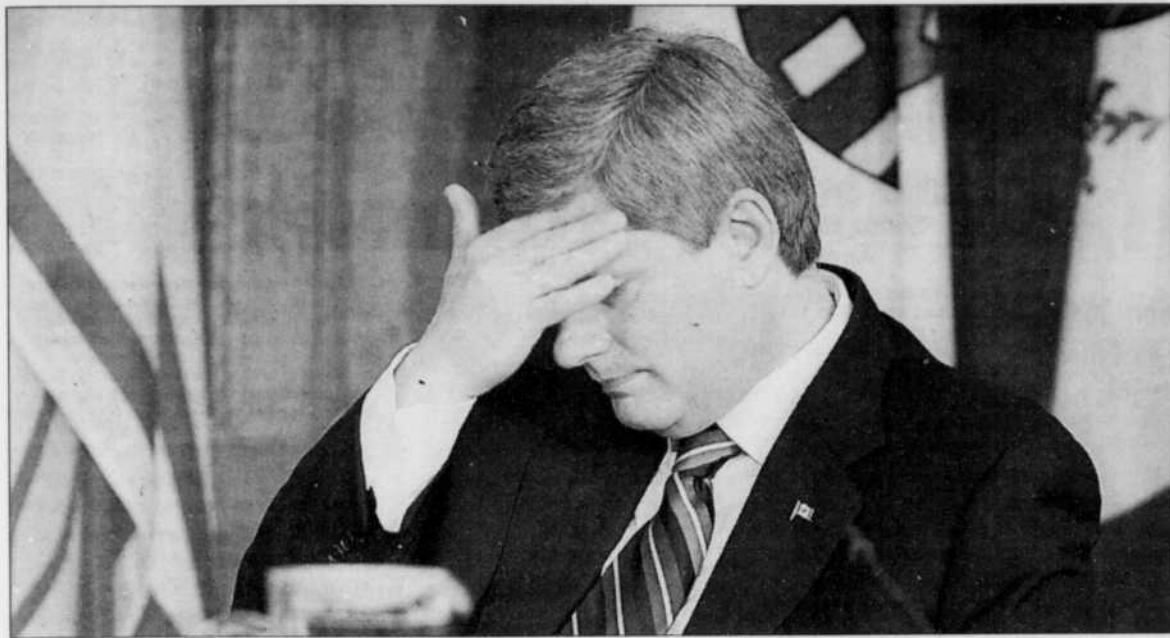
*Pour que
toujours
son souvenir demeure*

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans,
5 ans ou 10 ans que survenait
le départ d'un être cher?
Soulignez l'événement en publiant
un anniversaire de décès, à l'intérieur
duquel vous pourrez insérer
une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

379129V



Stephen Harper a annoncé hier la tenue d'une enquête interne sur la fuite du rapport du consulat canadien, la qualifiant de «totalement injuste».

PROPOS CONTROVERSÉS D'OBAMA SUR L'ALENA

Le Canada s'invite dans la campagne américaine

RICHARD HÉTU
Collaboration spéciale

New York — C'est peut-être une première: le Canada a joué un rôle important dans la primaire démocrate de l'Ohio, un État crucial remporté mardi par Hillary Clinton.

«Je ne me souviens pas d'une telle chose, dit Herb Weisberg, politologue à l'Université d'État de l'Ohio. Il est inhabituel d'avoir un angle canadien dans une élection américaine.»

L'angle canadien, c'est la controverse déclenchée la semaine dernière par un reportage de la chaîne CTV révélant un contact entre un conseiller économique de Barack Obama et des représentants du consulat général du Canada à Chicago. Lors d'une rencontre en février, Austan Goolsbee, professeur d'économie à l'Université de Chicago, aurait avisé les diplomates canadiens de ne pas prendre au pied de la lettre les critiques du candidat démocrate contre l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

Coûteuse controverse

Le sénateur Obama a d'abord nié cette histoire, mais il a été contredit par un document interne du consulat canadien confirmant la nouvelle de CTV. L'existence de ce document a été dévoilée lundi matin par une journaliste américaine de l'Associated Press, qui en avait obtenu une copie.

Dans la dernière journée de campagne, Hillary Clinton a fait ses choux gras de cette histoire, accusant son rival de tenir un double langage sur l'ALENA. L'épisode a coûté des votes au sénateur Obama en Ohio, selon le professeur Weisberg. «Une telle controverse sur l'ALENA à la fin de la campagne ne pouvait que lui nuire», dit-il.

À la veille de la primaire, Georges Rioux, consul du Canada à Chicago, a publié un communiqué défendant



Le sénateur Barack Obama a d'abord nié cette histoire, mais il a été contredit par un document interne du consulat canadien.

Barack Obama contre ses accusateurs. «Dans un rapport émis récemment par le consulat général du Canada à Chicago, on ne souhaitait nullement laisser entendre, de quelque façon que ce soit, que le sénateur Obama et le personnel de sa campagne tenaient en public des propos différents des opinions exprimées en privé, notamment à propos de l'ALENA. Nous regrettons infiniment toute conclusion qui aurait pu être tirée en ce sens.»

Et d'ajouter: «Le peuple américain est en train de se choisir un nouveau président et il a la chance de disposer de candidats solides et imposants au sein des deux partis politiques. Le Canada n'interviendra en aucune façon dans ce processus électoral.»

Malgré ces assurances, des démocrates ont accusé le gouvernement conservateur de Stephen Harper d'avoir orchestré cette histoire pour nuire à Barack Obama et favoriser l'élection d'un autre républicain à la Maison-Blanche.

«Vous avez un gouvernement de

droite au Canada qui essaie d'aider les républicains et intervient activement dans cette campagne», a déclaré Bob Shrum, ancien conseiller de John Kerry, dimanche lors de l'émission *Meet the Press* sur NBC.

Harper ordonne une enquête interne

À la Chambre des communes, le chef néo-démocrate Jack Layton a réclamé la démission du chef de cabinet du premier ministre, Ian Brodie, l'accusant d'être la source anonyme de CTV.

Deux jours après avoir rejeté cette demande et cette accusation, Stephen Harper a annoncé hier la tenue d'une enquête interne sur la fuite du rapport du consulat canadien, la qualifiant de «totalement injuste». Il a cependant refusé de demander l'intervention de la Gendarmerie royale du Canada dans le dossier.

La controverse autour de l'ALENA n'aura été qu'un des facteurs de la défaite de Barack Obama en Ohio. Hillary Clinton a également soulevé des doutes, dans des discours et une publicité télévisée, sur la capacité de son rival à gérer une crise internationale. Ces attaques semblent avoir atteint la cible. Parmi les électeurs qui ont choisi leur candidat dans les trois derniers jours de la campagne, 55% ont voté pour la sénatrice de New York, selon un sondage réalisé à la sortie des bureaux de vote.

Au lendemain de ses défaites dans trois des quatre États qui votaient mardi, Barack Obama s'est porté à son tour à l'attaque. Il a notamment mis en cause l'expertise internationale de sa rivale. «Quelle est vraiment l'expérience internationale dont elle se réclame? s'est-il demandé devant les journalistes. Je sais qu'elle a visité 80 pays, mais a-t-elle signé des traités et des ententes, géré des crises internationales pendant cette période de temps? Je pense que la réponse est non.»



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

S'opposant à Saturne en Vierge, l'arrivée de la Lune en Poissons peut poser un léger bémol sur vos activités. Bien qu'un risque de retard plane, tout n'est pas perdu pour autant. Il suffit de ne pas vous impatienter et d'essayer d'afficher une façade imperturbable. Ce jeudi peut sembler manquer de piment, mais vu que la Lune sera demain Votre Nouvelle Lune, vous ne perdez rien pour attendre...



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Certaines personnes semblent aimer se plaindre et trouvent toujours de bons prétextes pour justifier leur incapacité à améliorer leur sort. Et personne n'est mieux placé que vous pour leur faire remarquer ce défaut de caractère. Toutefois, en cette veille de Lunaïson, il vaudra mieux formuler vos commentaires sous formes de questions que de prêcher ou de parler sur un ton condescendant.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Comme il ne doit plus y avoir de facteurs inconnus dans votre équation, l'heure est à la déduction. Et c'est précisément en vous fiant à votre logique rationnelle que tous les morceaux du puzzle peuvent maintenant s'assembler. Dès qu'il n'y aura plus l'ombre d'un doute, vous pourrez passer à l'étape suivante en toute quiétude. Toutefois... c'est veille de Nouvelle Lune!



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

L'influence d'une opposition Lune-Saturne au carré de votre Signe peut avoir un effet démotivant et vous donner l'impression que certains efforts soient plus difficiles à fournir. Plus vous aurez connaissance de vos capacités et de vos limites, et mieux vous vous sentirez. Avez-vous déjà considéré que vous puissiez avoir des exigences trop élevées face à vous-même? Traitez-vous avec plus de douceur.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

On dit qu'il faut provoquer son destin et non le subir. Mars en Cancer devrait maintenant vous donner les outils nécessaires pour faire une percée significative. Tandis que vos opportunités se trouvent multipliées, vous avez la possibilité de recevoir des nouvelles encourageantes concernant un projet. Rien n'est trop beau pour être vrai. L'opposition à Pluton conseille toutefois de tempérer votre impulsivité.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Compte tenu de l'amalgame planétaire formé par Mercure, Vénus et Neptune en face de votre Signe, vous auriez grandement avantage à surmonter toute timidité. Sans quoi, vous pourriez rater une belle occasion. Votre vie affective peut vous procurer beaucoup de satisfaction, mais vous ne devriez pas forcément vous attendre à ce que ce soit les autres qui prennent l'initiative.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

L'opposition Lune-Saturne dans votre axe zodiacal aura plutôt pour effet de ralentir les choses que de les accélérer. Ceux qui tardent à donner suite à vos messages ne sont probablement pas désintéressés, mais simplement débordés. Patience! Cette veille de Nouvelle Lune se renouvellera aux côtés d'Uranus demain et vous pourriez enfin obtenir la réponse à une interrogation.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

En cette veille de Nouvelle Lune, le seul malaise qui puisse survenir serait dérivé d'un besoin excessif de recevoir une preuve de reconnaissance. Il n'est pas nécessaire d'en faire autant en vue de vous faire apprécier. Les autres ne pensent tout simplement pas à vous encourager lorsque vous en ressentez le besoin, mais ils n'estiment pas moins votre travail pour autant.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Votre jeudi sera agréable si vous parvenez à dédramatiser une situation qui vous préoccupe. Le calme et le détachement vous procureront une longueur d'avance. Un projet sur lequel vous travaillez pourrait être finalisé plus rapidement que vous l'aviez imaginé. Rien n'est impossible, et en cette veille de Lunaïson toute situation pourrait être amenée à se modifier sans préavis.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Les détails de dernière minute sont difficiles à évaluer d'avance, et avec une opposition Lune-Saturne dans l'axe Poissons-Vierge, il semble presque impossible de déterminer combien de temps ils vous prendront. Vous aurez donc intérêt à vous préparer le plus tôt possible afin d'éviter de vous retrouver dans le stress de cette veille de Nouvelle Lune...



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Bien qu'une première impression soit rarement trompeuse, vous devez prendre le temps de connaître quelqu'un avant de vous faire une opinion réaliste. L'opposition Mars-Pluton dans votre axe zodiacal peut vous inciter à précipiter les événements. Gardez-vous de prendre un risque irréfléchi. Si elle est véritablement avantageuse, une occasion demeurera disponible, même en temps de Lunaïson.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

L'alliance de Vénus, Mercure et Neptune en Verseau apporte un climat d'avant-garde, d'originalité et de fluidité. Mariant l'esthétique, l'intellectuel et l'intuitif cette configuration astrale amplifie votre inspiration ainsi que votre potentiel créatif. Outre, le fruit de votre labeur peut plaire à un vaste éventail d'individus et recevoir les commentaires élogieux des plus sévères critiques.

Statistiques

Hockey

LHJAAAQ

Séries éliminatoires

QUARTS DE FINALE DE SECTION

(Trois de cinq)

Granby, Champlain, Joliette et Terrebonne obtiennent un laissez-passer en vue des demi-finales de section

LONGUEUIL c. LACHINE

Mardi 5 mars
Longueuil à Lachine
(Longueuil mène la série 1-0)

Vendredi 7 mars

Lachine à Longueuil, 20h00.

KAHNAWAKE c. VALLEYFIELD

Jeudi 6 mars
Kahnawake à Valleyfield, 19h30.
(Valleyfield mène la série 1-0)

Vendredi 7 mars

Valleyfield à Kahnawake, 19h45.

SAINT-JÉRÔME c. QUÉBEC

Mardi 5 mars
Saint-Jérôme à Québec
(Québec mène la série 1-0)

Vendredi 7 mars

Québec à Saint-Jérôme, 19h30.

SAINT-EUSTACHE c. SAINT-FÉLICIEN

Jeudi 6 mars
Saint-Eustache à Saint-Félicien, 19h30.
(Saint-Eustache mène la série 2-0)

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Montréal	67	36	22	9	213	190	81	
Ottawa	67	37	24	6	217	202	80	
Boston	66	35	24	7	179	181	77	
Buffalo	67	32	26	9	205	194	73	
Toronto	68	29	29	10	187	212	68	

Section Atlantique

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Pittsburgh	68	38	23	7	200	185	83	
New Jersey	67	38	23	6	176	157	82	
N.Y. Rangers	67	34	24	9	178	168	77	
Philadelphia	67	33	26	8	205	194	74	
N.Y. Islanders	68	32	29	7	168	196	71	

Section Sud-Est

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Caroline	68	34	29	5	203	213	73	
Washington	67	31	28	8	197	202	70	
Florida	69	30	31	8	182	196	68	
Atlanta	67	29	31	7	178	219	65	
Tampa Bay	66	26	33	7	183	215	59	

ASSOCIATION DE L'OUEST

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Detroit	67	43	18	6	209	150	92	
Nashville	67	34	25	8	198	191	76	
Chicago	66	32	28	6	191	190	70	
Columbus	68	30	28	10	164	177	71	
St. Louis	66	29	27	10	164	182	68	

Section Nord-Ouest

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Minnesota	67	37	25	5	181	181	79	
Calgary	67	35	23	9	187	185	79	
Colorado	67	35	26	6	185	181	76	
Vancouver	66	32	24	10	173	169	74	
Edmonton	67	31	31	5	183	205	67	

Section Pacifique

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Dallas	69	41	23	5	207	171	87	
Anaheim	68	38	23	7	173	165	83	
San Jose	66	37	21	8	176	159	82	
Phoenix	66	33	28	5	176	176	71	
Los Angeles	68	26	37	5	195	227	57	

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est aussi inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade).

Mardi 4 mars

New Jersey 4 Toronto 1
Colorado 2 Vancouver 1
Calgary 1 Columbus 0
Nashville 5 Edmonton 1
Buffalo 5 Philadelphia 2
Chicago 4 Minnesota 2
Florida 1 Boston 0 (P)
N.Y. Islanders 4 N.Y. Rangers 3 (F)
Pittsburgh 2 Tampa Bay 0
St. Louis 3 Los Angeles 2

Mardi 5 mars

Washington à Buffalo
Caroline à Atlanta
St. Louis à Detroit
Anaheim à Chicago
Phoenix à Dallas
Ottawa à San Jose

Jeudi 6 mars

Toronto à Boston, 19h00.
N.Y. Rangers à N.Y. Islanders, 19h00.
Tampa Bay à Philadelphia, 19h00.
Minnesota en Caroline, 19h00.
Pittsburgh en Florida, 19h30.
Anaheim au Colorado, 21h00.
Montréal à Phoenix, 21h00.
Nashville à Vancouver, 22h00.
Ottawa à Los Angeles, 22h30.

Vendredi 7 mars

Tampa Bay au New Jersey, 19h00.
Edmonton à Columbus, 19h00.
Minnesota à Atlanta, 19h30.
San Jose à Chicago, 20h30.
Nashville à Calgary, 21h00.

Samedi 8 mars

Washington à Boston, 13h00.
Montréal à Los Angeles, 16h00.
New Jersey à Toronto, 19h00.
N.Y. Islanders à Philadelphia, 19h00.

Buffalo en Caroline, 19h00.
Atlanta en Florida, 19h00.
Ottawa à Phoenix, 21h00.
Dallas au Colorado, 21h00.
St. Louis à Vancouver, 22h00.

Dimanche 9 mars

Boston à N.Y. Rangers, 15h00.
Pittsburgh à Washington, 15h00.
Nashville à Detroit, 15h00.
Tampa Bay à Columbus, 15h00.
Edmonton à Chicago, 15h00.
San Jose au Minnesota, 16h00.
Colorado à Dallas, 20h00.
Montréal à Anaheim, 20h00.

Ligue nationale

Classement général

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	MJ	Points
a-1. Pittsburgh	68	83
a-2. Montréal	67	81
a-3. Caroline	68	73
4. New Jersey	67	82
5. Ottawa	67	80
6. Boston	66	77
7. N.Y. Rangers	67	77
8. Philadelphia	67	74
9. Buffalo	67	73
10. N.Y. Islanders	68	71
11. Washington	67	70
12. Toronto	68	68
13. Florida	69	68
14. Atlanta	67	65
15. Tampa Bay	66	59

ASSOCIATION DE L'OUEST

Équipe	MJ	Points
a-1. Detroit	67	92
a-2. Dallas	69	87
a-3. Minnesota	67	79
4. Anaheim	68	83
5. San Jose	66	82
6. Calgary	67	79
7. Colorado	67	76
8. Nashville	67	76
9. Vancouver	66	74

Gaborik, Min	34	33	67
M. Richards, Phi	23	43	66
Kopitar, LA	28	37	65
Gomez, NYR	14	51	65
Crosby, Pgh	20	44	64
H. Sedin, Vcr	12	52	64
Morrow, Dal	26	37	63
Armott, Nash	24	39	63
Doan, Phi	20	43	63
O. Jokinen, Flo	30	32	62
D. Sedin, Vcr	26	36	62
Pominville, Buf	22	40	62

Ligue nationale

Rendement du Canadien

LES MARQUEURS

Joueur	B	A	Pts	Pén.
27. A. Kovalev	29	40	69	50
14. T. Plekanec	26	35	61	30
79. A. Markov	13	38	51	36
11. S. Koiru	12	37	49	85
32. M. Streit	12	37	49	16
46. A. Kostitsyn	20	23	43	15
21. C. Higgins	21	21	42	18
73. M. Ryder	12	13	25	22
84. G. Latendresse	14	7	21	31
44. R. Hamrik	4	17	21	32
20. B. Smolinski	5	14	19	18
74. S. Kostitsyn	8	10	18	29
8. M. Komisaruk	4	13	17	93
25. M. Dandenault	7	5	12	32
40. M. Lapiere	6	6	12	41
28. K. Chupchura	4	7	11	10
6. T. Kostopoulos	4	5	9	102
71. P. Brisebois	2	6	8	24
22. S. Bégin	3	4	7	43
51. F. Bouillon	1	5	6	59
26. J. Gorges	0	6	6	21
03. R. O'Byrne	1	4	5	26
54. M. Graboski	1	3	4	6
31. C. Price	0	2	2	0
39. C. Huet	0	1	1	0
45. C. Locke	0	0	0	0
41. J. Halak	0	0	0	0

St-Basile à St-Lambert

Jeudi 6 mars

St-Césaire à Brossard, 23h

Dimanche 9 mars

Bedford à Farnham, 13h15

Ligue Jr Reno Sport

Séries éliminatoires

DEMI-FINALES

2 DE 3

Vendredi 7 mars

Acton Vale à Warwick, 19h30

Samedi 8 mars

Asbestos vs Richmond (à Valcourt), 20h30

Dimanche 9 mars

Warwick à Acton Vale, 14h30

Richmond à Asbestos, 15h30

Vendredi 14 mars

x Richmond à Asbestos, heure à confirmer

Samedi 15 mars

x Warwick à Acton Vale, 17h

x si nécessaire

LHJMQ

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION TELUS

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
x-Baie-Comeau	65	43	16	2	4	236	188	92
x-Rouyn-Noranda	67	44	20	2	1	280	232	91
x-Gatineau	66	41	18	5	2	254	194	88
x-Québec	65	36	25	1	3	244	206	76
x-Chicoutimi	65	34	25	2	4	212	191	74
x-Shawinigan	64	30	31	0	3	202	219	63
x-Val-d'Or	65	26	30	3	6	189	241	61
x-Rimouski	64	29	34	1	0	207	219	59
x-Victoriaville	65	27	34	2	2	213	256	58
x-Drummondville	65	11	49	2	3	154	279	27

SECTION EST

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
x-Halifax	64	39	20	0	5	254	217	83
x-Saint-Jean	65	38	21	3	3	246	222	82

10. Phoenix	66	71
11. Chicago	66	70
12. Columbus	68	70
13. St. Louis	66	68
14. Edmonton	67	67
15. Los Angeles	68	57

a - premier de sa section.

Ligue nationale

Meneurs

Joueur	B	A	Points
Ovechkin, Wash	52	38	90
Malkin, Pgh	38	51	89
Lecavalier, TB	32	48	80
Iginia, Cal	40	39	79
Alfredsson, Ott	37	42	79
J. Thornton, SJ	19	59	78
Datsyuk, Det	23	53	76
Zetterberg, Det	36	39	75
Ribeiro, Dal	27	48	75
Spezza, Ott	25	50	75
Savard, Bos	14	60	74
Kovalchuk, Atl	42	29	71
Sundin, Tor	29	42	71
Getzlaf, Ana	21	50	71
Saint-Louis, TB	21	50	71
A. Kovalev, Mtl	29	40	69
Heatley, Ott	31	37	68

Ligue centrale

Séries éliminatoires

DEMI FINALES

(Quatre de sept)

Vendredi 7 mars

Rivière-du-Loup à Saguenay, 20h30

Samedi 8 mars

Charlevoix à Shawinigan, 20h

Saguenay à Rivière-du-Loup, 20h

Dimanche 9 mars

Shawinigan à Charlevoix, 14h30

Ligue senior Richelleu

Séries éliminatoires

Mardi 4 mars

Napierville à Iberville (aucun résultat)

SÉRIE CANTONNIERS-GAULOIS

Plusieurs ex-hockeyeurs de l'Avalanche AA en action

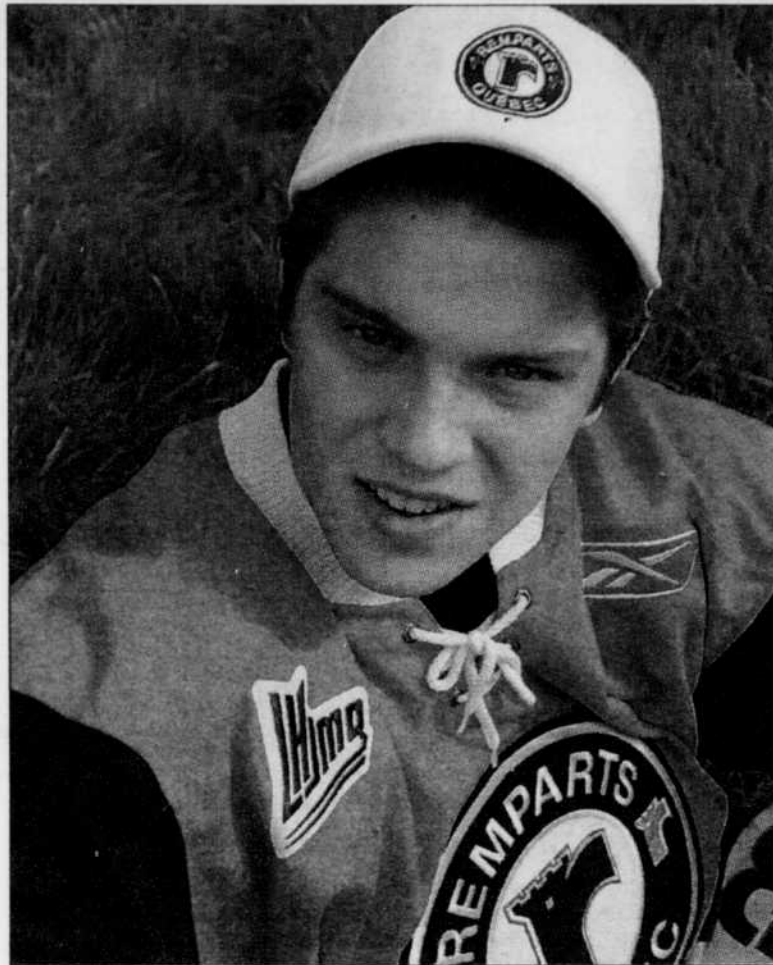
Granby (FB) — Les Cantonniers de Magog entreprendront leur série demi-finale de division, dans la Ligue de hockey midget AAA, en rendant visite deux fois de suite aux Gaulois du Collège Antoine-Girouard, à St-Hyacinthe.

Ce duel au meilleur de cinq parties prendra son élan samedi, à 14h, à l'aréna L.-P.-Gaucher, à St-Hyacinthe. La deuxième joute aura lieu le lendemain à 14h.

Une des particularités de cette série sera la présence de pas moins de 11 anciens porte-couleurs de l'organisation l'Avalanche AA de la zone de Yamaska-Missisquoi, dont six en lice avec la formation bantam AA la saison dernière, lors de la conquête de la Coupe Dodge (championnats provinciaux).

De plus, les gardiens Mickaël Audette, des Cantonniers et Raphaël Girard, des Gaulois, étaient des coéquipiers avec l'Avalanche bantam AA en 2005-2006. Audette a été repêché par les Remparts de Québec en juin 2007, alors que Girard a été choisi par les Cataractes de Shawinigan lors de cette même séance de sélection. Le cerbère des Gaulois a en outre égalé le record de Patrick Roy pour le nombre de victoires en saison régulière, avec 27, lors du dernier match de la saison régulière, un gain en prolongation aux dépens de Lévis.

L'ailier gauche Vincent Tessier



Le gardien Mickaël Audette (ci-dessus dans le chandail des Remparts de Québec) sera un des 11 anciens joueurs de l'Avalanche AA en action dans la demi-finale de division entre les Cantonniers de Magog et les Gaulois du Collège Antoine-Girouard de St-Hyacinthe.

et le défenseur Michael Bouchard, deux autres joueurs des Cantonniers, défendaient également les couleurs de l'Avalanche bantam AA il y a deux ans.

Les centres Jérémie Malouin et Samuel Lauzon, les ailiers gauches Charles Power et Benjamin Martin, de même que l'arrière-garde Mathieu Gauthier portaient les couleurs de l'Avalanche en 2006-2007, pour ensuite se tailler un poste avec les Cantonniers cette saison.

Un autre membre des champions québécois bantams A en titre, soit le défenseur Samuel Labrecque, évolue avec les Gaulois cette année.

Le défenseur Sébastien Feeley, membre de l'Avalanche midget AA l'an dernier et au début de la présente campagne, a aussi gradué avec les Cantonniers.

Les Gaulois ont terminé en tête du classement, tandis que les Cantonniers ont décroché le quatrième rang de leur division (cinquième place au classement général). Les quatre affrontements entre les deux formations en saison régulière n'ont pas permis de faire de maître, puisque chaque club l'a emporté deux fois.

Cette série risque donc d'être fort suivie par les amateurs de hockey de la région, mais aussi par plusieurs dépisteurs des circuits supérieurs.

Breault est le joueur de la semaine au pays

La Presse canadienne — L'attaquant Benjamin Breault du Drakkar de Baie-Comeau a été nommé le joueur de la dernière semaine au hockey junior majeur canadien après avoir marqué six buts et ajouté trois aides en trois rencontres.

Juha Metsola, des Hurricanes de Lethbridge, a mérité le même honneur chez les gardiens avec une fiche de 2-0 et un blanchissage à son palmarès.

Jake Allen, des Devils de St. John's, était le représentant de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Les Panthers suspendent Chad Kilger

Sunrise, Flo. (Associated Press) — Les Panthers de la Floride ont suspendu hier l'ailier Chad Kilger, soit quelques jours après avoir fait son acquisition des Maple Leafs de Toronto en retour d'un choix de troisième tour.

Peu de temps après la transaction, Kilger a demandé aux Panthers la permission de s'absenter. Les Panthers ont accepté, croyant qu'il rejoindrait l'équipe au bout de quelques jours. Kilger est suspendu sans salaire.

L'ancien joueur du Canadien a marqué 10 buts et amassé sept passes en 53 matchs cette saison dans l'uniforme des Maple Leafs.

Nashville s'entend avec le gardien Jeremy Smith

Nashville (Associated Press) — Les Predators ont mis sous contrat le gardien Jeremy Smith, qui se trouve parmi les meilleurs de la Ligue junior de l'Ontario pour le pourcentage d'arrêts à sa deuxième saison avec les Whalers de Plymouth.

À sa saison comme recrue en 2006-07, il avait aidé les Whalers à mettre la main sur le championnat de la LJO et partagé le trophée remis à l'équipe qui conserve la meilleure moyenne défensive.

Il a été un choix de deuxième ronde au repêchage.

Alexandre Despatie délaisse l'épreuve de la tour de 10 mètres

Regina (La Presse canadienne) — Le triple champion du monde Alexandre Despatie a confirmé, hier, qu'il a délaissé l'épreuve de la tour de 10 mètres pour cette saison afin de se concentrer sur le tremplin de trois mètres et le tremplin synchronisé de trois mètres en vue des Jeux olympiques de Beijing.

Despatie est à Regina, cette semaine, pour les championnats nationaux d'hiver de plongeon qui auront lieu d'aujourd'hui à dimanche au Centre aquatique Lawson. Despatie, champion du monde à la tour en 2003, suit l'exemple de la majorité des meilleurs plongeurs au monde.

«Les meilleurs au monde se concentrent maintenant sur un tremplin», a dit Despatie, âgé de 22 ans, qui a éprouvé des problèmes au cou et au dos ayant affecté son entraînement à la tour de 10 mètres lors des dernières saisons. «De plus, je ne me suis pas entraîné au même niveau cette saison à la tour.»

Plus récemment, Despatie n'a pas participé à l'épreuve à la tour de la Coupe du monde de la FINA le mois dernier à Beijing. À la Coupe du monde, il a remporté la médaille

de bronze au tremplin synchronisé de trois mètres avec son partenaire Arturo Miranda, de Pointe-Claire, et il a terminé cinquième au tremplin de trois mètres. Il a pris la décision de délaisser la tour de 10 mètres après la Coupe du monde.

«C'était une décision difficile. Mais je poursuis mon rêve de gagner une médaille d'or aux Jeux olympiques. Après en avoir discuté avec mon entraîneur et ma famille, je crois que ma meilleure chance est de consacrer toute mon énergie aux épreuves du tremplin de trois mètres individuel et synchronisé.»

L'athlète de Laval sera un des plongeurs les plus populaires cette semaine avec Reuben Ross, de Regina, qui participera à une compétition chez-lui pour la première fois en cinq ans. Ross vise sa sélection olympique au tremplin de trois mètres et à la tour. Ross a assuré au Canada une deuxième place au tremplin de trois mètres à la Coupe du monde. Les sélections pour l'équipe olympique seront faites en juin.

«Je pense avoir une bonne chance de faire l'équipe dans les deux épreuves», a dit Ross, âgé de 22 ans.

J'ai beaucoup amélioré ma force. Cela fait une grosse différence, spécialement cette saison au tremplin. Mon objectif, ici, est simplement de me concentrer sur mes plongeurs et de travailler sur les détails.»

Les autres plongeurs canadiens à surveiller sont Riley McCormick, de Victoria, et Nicolas Leblanc, de Longueuil, à la tour, ainsi qu'Eric Sehn, d'Edmonton, au tremplin de trois mètres.

Chez les femmes, on note Émilie Heymans, de St-Lambert, ainsi que Marie-Eve Marleau et Roseline

Filion, toutes deux de Laval, à la tour, et Blythe Hartley, de North Vancouver, Jennifer Abel, de Laval, et Rachel Kemp, de Victoria, au tremplin de trois mètres.

Les championnats nationaux d'hiver couronnent les champions nationaux dans 10 épreuves, dont les plongeurs synchronisés. De plus, les résultats de la compétition serviront à choisir les équipes canadiennes qui participeront au circuit du Grand Prix de la FINA ce printemps, dont la Coupe Canada qui aura lieu à Montréal du 1^{er} au 4 mai.

Votre 1^{er} choix au repêchage

JASON BÉLIVEAU

Agent immobilier affilié
450 378-4120

RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Je vous offre
mes **connaissances**
et mon **expérience**
pour obtenir du
SUCCÈS
dans votre transaction

Pour un toit, c'est moi!

Isabelle Chabot
Passionnée de son métier

Agent immobilier affilié
450 522-6041
www.isabellechabot.ca

Century 21

«Je suis en train de refaire l'histoire»

Craig Anderson a bloqué 93 tirs à ses deux derniers matches, des blanchissages

Sunrise, Flo. (Associated Press) — Rien n'échappe à Craig Anderson. Seulement ce qu'il est en train de réaliser.

Qui aurait cru qu'un gardien réserviste de 26 ans réaliserait des exploits encore inédits dans l'histoire de la Ligue nationale? Comme enregistrer deux jeux blancs d'affilée à l'étranger par des marques identiques de 1-0 tout en repoussant le plus grand nombre de rondelles dans deux blanchissages successifs.

Anderson dit comprendre l'incrédulité des gens. Il est d'ailleurs le premier surpris.

«Je suis en train de refaire l'histoire», dit-il.

À ses deux derniers matches, Anderson a bloqué les 93 lancers auxquels il a fait face, menant les Panthers de la Floride à des victoires de 1-0 contre les Islanders de New York et les Bruins de Boston. Ces deux gains ont permis aux Panthers de maintenir l'espoir d'une participation aux séries.

Voilà qui n'est pas banal pour un gardien qui, avant cette semaine, avait été limité à 16 présences depuis le début de la saison 2006-2007.

«Il arrête tout», fait valoir l'attaquant Nathan Horton, auteur du but marqué contre Boston, mardi, en prolongation.

Anderson devrait se retrouver devant le filet ce soir lorsque les Panthers vont accueillir Sidney Crosby et les Penguins de Pittsburgh dans le premier de sept matches à domicile. Les Panthers sont actuelle-



Le gardien Craig Anderson, des Panthers de la Floride, est en train de réaliser des exploits encore inédits dans l'histoire de la Ligue nationale.

ment à cinq points des Hurricanes de la Caroline et du premier rang dans la section sud-est.

«Qui aurait pensé que je serais, avec tous les grands gardiens de l'histoire et ceux qui suivront, celui à qui on

parlerait de ça? C'est assurément un honneur, admet Anderson. Je suis très heureux d'en faire partie.»

Anderson a bloqué 53 tirs contre les Islanders dimanche, puis 40 face aux Bruins, mardi. Mais il a fait

encore mieux. Il n'a pas concédé de but en 147 minutes 46 secondes, Daniel Brière, des Flyers de Philadelphie, ayant été le dernier joueur à le déjouer le 23 février. Depuis, il a stoppé 105 lancers.

Malgré ses exploits, l'adjoint de Tomas Vokoun préfère louer le jeu de ses coéquipiers.

«Les gars jouent tellement bien devant moi. Je profite seulement de la qualité de leur jeu», fait valoir Anderson.

À l'image de Bester

Anderson a été particulièrement efficace face aux Islanders, repoussant 29 rondelles dans la seule deuxième période.

Allan Bester peut comprendre ce qui habitait Anderson ce soir-là. Bester est le seul gardien des cinquante dernières années à avoir stoppé plus de rondelles sans concéder de but. L'ancien gardien des Maple Leafs de Toronto a réalisé 32 arrêts contre les Whalers de Hartford il y a 24 ans.

«Je me souviens, j'étais très fatigué, se rappelle Bester. J'espérais seulement survivre à ce bombardement.»

Bester a pris sa retraite du hockey il y a plusieurs années. Il habite la Floride où il est à l'emploi de la chaîne hôtelière Marriott. Il avoue ne pas savoir grand-chose d'Anderson. Il n'est pas le seul puisque le gardien des Panthers ne compte que 16 victoires en 72 matches dans la LNH.

«Ce qu'il a réalisé est incroyable, dit Bester. C'est formidable qu'il ait cette chance de jouer. Quand vous n'êtes pas le gardien titulaire, vous devez profiter de l'occasion qu'on vous donne. C'est ce qu'il fait.»

Athlétisme: Alex Porlier-Langlois touche deux fois l'or à Sherbrooke

Granby — Alex Porlier-Langlois, du club d'athlétisme Adrenaline, s'est illustrée en récoltant deux médailles d'or, lors du championnat provincial en salle tenu à l'Université de Sherbrooke.

La jeune athlète évoluant chez les cadettes (14-15 ans) a fini en tête au saut en longueur (5m31) et au lancer du poids (10m60). Son rendement a aussi compris une cinquième place au saut en hauteur et un 11^e rang au 200m.

Maude Croteau-Vaillancourt a également brillé avec une récolte de trois médailles chez les mîmimes (10-11 ans), dont une d'or au 60m haies (11:01). Elle a en outre décroché la médaille d'argent au saut en hauteur (1m26) et celle de bronze en saut en longueur (3m88), en plus de finir au pied du podium dans la course de 1000m et au septième échelon au 150m.

Deux autres porte-couleurs du club ont mis la main sur une médaille d'argent. Il s'agit de Pamela Genesse, deuxième au lancer du poids dans le groupe des cadettes (10m34), et Sophie Lemay-L'Heureux, deuxième au saut en longueur (4m16) et sixième au 1200m dans la division benjamine (12-13 ans).



Maude Croteau a récolté trois médailles, dont une d'or, lors des championnats provinciaux d'athlétisme en salle.

Gabriel Gauthier a par ailleurs touché le bronze au 60m (8:88) chez les benjamins. Il a raté une médaille de peu dans deux autres épreuves, avec un quatrième rang au saut en longueur et au lancer du poids, de même qu'une cinquième place dans la course de 150m.

Evelyn Gauvin (5^e au 1200m), Jean-Sébastien Guillemette (6^e au saut en hauteur), Katrine Mercure (6^e au saut en longueur et 8^e au

60m haies) et Vincent Gauthier (7^e au lancer du poids) ont terminé au moins une fois parmi les huit premiers rangs.

Jade Cousineau (9^e au saut en hauteur), Anabel Laurie (9^e au 1200m) et Elizabeth Théorêt (10^e saut en hauteur) étaient également en lice à cette compétition.

La délégation du club Adrenaline comprenait aussi Béatrice Moyen-Sylvestre, Geneviève Charland, Victoria Chicoine et Adam Gauvin.

Premier affrontement entre Farnham et Bedford samedi

St-Césaire fera face à Brossard

Granby (FB) — Le Desjardins de Farnham entamera sa participation aux séries éliminatoires en accueillant les Bulls de Bedford, le samedi 8 mars, à 21h30, à l'aréna Madeleine-Auclair.

La formation farnhamienne l'a emporté lors des trois affrontements entre les deux équipes. Ces gains ont toutefois été obtenus par des scores serrés (4-3 le 17 novembre, 4-2 le 24 novembre et 3-2 le 29 décembre).

La deuxième partie de cette série aura lieu dimanche, à 13h15, à l'aréna de Bedford.

La troisième joute, si elle devient nécessaire, sera présentée le mercredi 12 mars, à 22h30, à Farnham.

Par ailleurs, dans une autre série les Canonnières de St-Césaire recevront les Broncos de Brossard samedi, à 19h30, à l'aréna Guy-Nadeau.

Il s'agira alors de la deuxième partie de ce premier tour entre les deux clubs, le premier étant

présenté ce soir à 23h, à l'aréna Michel-Normandin.

Un troisième duel serait à l'horaire le lundi 10 mars, à 23h.

Les Renards d'Iberville feront face au Heat de Napierville dans l'autre série au premier tour des éliminatoires.

Les Maroons de Waterloo, premiers de la division Ouest et champions du calendrier régulier, dans la Ligue de hockey senior du Richelieu, ont obtenu un laissez-passer pour la ronde demi-finale de division.

Division Est

En ce qui a trait à la division Est, les Red Wings de St-Lambert croiseront le fer avec le Wild de St-Basile, les Cougars de St-Hilaire livreront bataille aux Hawks de Ste-Julie et les Stingers de Varennes feront face aux Royaux de Sorel.

Les North Stars de Laprairie, meneurs de cette section, seront aussi inactifs au tour initial.



Une fête des Pères chez le Canadien

MARC ANTOINE GODIN
La Presse

Glendale, Arizona — Hier matin, Bob Higgins, Tom Smolinski, Roman Komisarek, Richard Lapierre et Dave O'Byrne assistaient à l'entraînement du Canadien, de retour au boulot en vue du match de ce soir contre les Coyotes de Phoenix.

Accompagner l'équipe durant trois jours leur a donné l'occasion de rencontrer les coéquipiers de leurs fils en tant qu'adultes, et non en tant que joueurs.

Mais ce n'est pas ce que Bob Higgins retient le plus du présent voyage.

Ce n'est pas non plus le fait d'avoir rencontré Bob Gainey et Guy Carbonneau, deux figures marquantes de son équipe préférée.

Ni d'avoir goûté au luxe du complexe hôtelier où réside l'équipe.

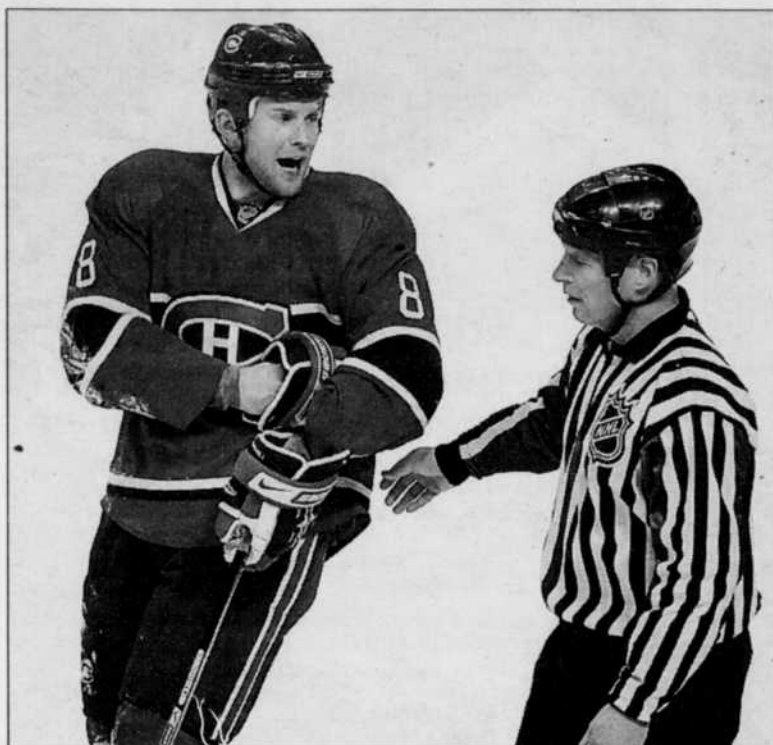
«Ce dont je suis le plus heureux, c'est de pouvoir côtoyer d'autres pères, d'entendre leurs histoires et leur version des rapports père-fils», explique monsieur Higgins.

«On partage tous un même sentiment de fierté en regardant où nos fils sont rendus, et le même esprit de sacrifices que ça nous a demandé, entre autres lors des longues heures sur la route, pour les aider dans leur développement.

«Cette semaine, c'est un retour dans le temps. C'est un autre de ces voyages pour accompagner notre fils au hockey. Mais au lieu de ce soit dans les tournois pee-wee ou bantam, ça se passe dans la Ligue nationale!»

Au-dessus du rêve

Bob Higgins voit en son fils une émule de Guy Carbonneau.



Mike Komisarek, qu'on voit ici discutant avec un officiel, a eu droit aux bons mots de son père Roman, à l'entraînement de l'équipe, hier, à Phoenix.

«Chris joue bien dans les deux sens de la patinoire, mais ses habiletés offensives ne sautent pas aux yeux autant que la qualité de son positionnement défensif», estime M. Higgins, qui admet que son fils a vécu pour la première fois, cette année, l'anxiété liée aux rumeurs d'échange.

«C'était son premier contact avec l'aspect business du hockey, explique M. Higgins. Mais s'il était un jour échangé par le Canadien, je crois que ça me briserait le cœur encore plus qu'à lui.»

Car il faut savoir que Bob Higgins,

même s'il est originaire de Long Island, est un farouche partisan du Tricolore.

«Ça remonte à la saison 1964-65, quand mon père avait acheté à mon frère et moi un jeu de hockey sur table. Il y avait deux équipes sur le jeu, les Rangers et le Canadien.

«Mon frère a réclamé les Rangers et j'ai dû prendre le Canadien. Or, le week-end suivant, il y avait un match New York-Montréal à la télé. En voyant le Tricolore, j'ai dit Hé, c'est mon équipe! Et ça l'est restée.»

De voir son fils évoluer pour le CH est un aboutissement inespéré.

«C'est au-dessus du rêve. J'ai dans ma chambre le chandail du Canadien que portait Chris le jour où il a été repêché. Quand je le vois, à chaque matin, je me dis tiens, je ne suis pas encore réveillé de ce rêve-là.»

Fierté de l'un, respect de l'autre

Véritable boute-en-train, Richard Lapierre racontait des histoires et faisait rigoler les journalistes dans les estrades. Sur la patinoire, Maxim jetait des coups d'œil furtifs vers lui.

Monsieur Lapierre a pour son fils la même admiration que les autres pères. Elle se traduit juste différemment.

«Maxim a pris beaucoup de maturité cette année, soutient-il. C'est un vrai gars d'équipe, comme plusieurs joueurs de ce groupe, d'ailleurs. On voit, quand ils font des farces, à quel point ils sont complices.»

Mike Komisarek aussi paraissait un brin inquiet.

«Quand j'ai vu mon père commencer à gesticuler en parlant aux journalistes, j'ai eu peur qu'il raconte quelque chose de gênant.»

Mais il n'y a pas d'inquiétude à y avoir.

Roman Komisarek, un immigré polonais établi aux États-Unis depuis l'âge de 24 ans, parlait avec enthousiasme de son fils, et ne cachait pas sa fierté de voir le genre d'homme que son fils est devenu.

«C'est son développement en tant qu'individu qui me fait le plus plaisir», expliquait M. Komisarek qui, bien avant que les joueurs ne sautent sur la patinoire, hier, aidait les préposés de l'équipement à vider les sacs.

«Partout où je vais, je n'entends jamais rien de négatif à propos de mon fils. Autant il n'a aucun ami sur la glace, autant il est facile d'approcher à l'extérieur.

«Mon père me disait Traite les autres comme tu aimerais être traité, et je crois avoir transmis cela à mon fils.»

Ces attentions, ces efforts, ces sacrifices, les joueurs en sont conscients. Les marques de respect envers leur père ne prennent pas de temps à refaire surface.

«Vous avez vu ses mains?» demande Mike Komisarek à propos de Roman, qui travaille depuis 27 ans dans la réparation de voitures.

«Mes mains sont jeunes et presque intactes. Les siennes ont trimé dur.»

«C'est sûr que la présence de mon père dans les estrades va me motiver davantage pour le match de demain», avoue de son côté Chris Higgins.

«J'ai beau avoir 24 ans, j'ai encore l'impression qu'il me regarde et que si je joue un mauvais match, il va me le faire savoir dans l'auto en rentrant!»

Résultats

HOCKEY

Ligue nationale

Washington 3	Buffalo 1
Caroline 6	Atlanta 3
St. Louis 1	Detroit 4
Anaheim 0	Chicago 1 (3 ^e)
Phoenix 2	Dallas 1 (3 ^e)

LHJAAAQ

Séries éliminatoires

Longueuil 9	Lachine 3
Saint-Jérôme 2	Québec 4
LHJMQ	
St. John's 3	Moncton 2
Drummondville 8	Val-d'Or 4
Québec 1	Baie-Comeau 2
I.-P.-E. 1	Rimouski 4

BASKETBALL

Association nationale

Toronto 108	Miami 83
Boston 90	Detroit 78
Charlotte 118	Golden State 109
Orlando 122	Washington 92
Cleveland 97	New York 92 (4 ^e)
New Jersey 71	Memphis 71 (3 ^e)
Seattle 76	Milwaukee 92 (4 ^e)
Atlanta 71	Nlle-Orléans 83 (3 ^e)
Indiana 49	Houston 66 (3 ^e)
Minnesota 24	Utah 30 (2 ^e)
Phoenix 40	Denver 35 (2 ^e)

AU PETIT ÉCRAN

HOCKEY

LNH

Toronto à Boston
(19h, TSN)
(Montréal à Phoenix
(20h30, RDS)

Une victoire hors de l'ordinaire

Jean-François Bérard accède au deuxième tour du Futures de Gatineau

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT
La Presse

Montréal — Jean-François Bérard n'est pas un athlète professionnel comme les autres. Après sa victoire, hier à Gatineau, il s'est précipité sur son cellulaire. Pas pour apprendre la bonne nouvelle à ses proches ou son entraîneur. Il avait plutôt des clients à rappeler.

Quelques semaines par année, Jean-François Bérard mène la double vie d'homme d'affaires et de joueur de tennis professionnel. À 33 ans, le propriétaire d'une entreprise d'informatique devrait pourtant réaliser que ses meilleures années tennistiques sont derrière lui. Mais le voilà qui joue le meilleur tennis

de sa carrière. «Je me surprends moi-même depuis quelques mois», dit-il.

Hier, Bérard a sauvé une balle de match avant de vaincre l'Américain Peter Shults, 610^e au monde, en trois manches de 2-6, 6-4 et 7-6 (7). L'athlète de Granby accède ainsi à la deuxième ronde du Futures de Gatineau, un tournoi doté d'une bourse totale de 10 000\$US. «Il s'agit du meilleur joueur que j'aie battu au cours de ma carrière. J'étais très nerveux en début de match, mais j'ai réussi à me calmer après avoir perdu la première manche en raison du stress», dit Bérard, 1011^e au classement de l'ATP.

Au début de la vingtaine, Bérard a tenté sa chance à temps plein chez

les pros aux États-Unis. «J'ai réussi à gagner quelques matches, mais j'ai fini par manquer d'argent», dit-il. De retour au Québec, il n'a jamais rangé complètement ses raquettes. À 33 ans, il participe encore aux quelques tournois professionnels disputés chaque année en sol québécois.

Pour l'une des rares fois de sa carrière, Bérard a bénéficié d'un laissez-passer au tableau principal cette semaine à Gatineau. Tennis Canada réserve généralement ce privilège à ses jeunes espoirs, mais ils ont été peu nombreux à s'inscrire au Futures de Gatineau. Tennis Canada a ainsi décidé de récompenser Bérard, un habitué des tournois satellites au Québec. «Ça fait une

grande différence car tu perds beaucoup d'énergie lors des qualifications», dit-il.

Aujourd'hui, Bérard affronte l'un des meilleurs espoirs du tennis canadien Vasek Pospisil. Le numéro un junior au pays a fait ses débuts en Coupe Davis le mois dernier contre le Mexique. «Même s'il n'a que 17 ans, il a probablement plus d'expérience tennistique que moi», fait valoir Bérard.

Gagne ou perd aujourd'hui, l'athlète de Granby ne songe pas à la retraite avant quelques années. «Je suis dans la meilleure forme de ma carrière alors je ne vois pas pourquoi j'arrêtera», dit-il. Après sa performance d'hier, difficile de le contredire.

Nouveautés cette année:

**Maison contemporaine construite
de l'intérieur du Salon**

Section de rêves Setlakwe

**Nouveaux exposants de murs en bois
rond et de planchers de bois exotique.**

Plus de 75 exposants

- Isavic, concepteur d'habitats contemporains
- Les Paysages VerduRoy
- Setlakwe

et plusieurs autres dont:

- Projet V.F.
- Recouvrement de l'Avenir
- Réfrigération et climatisation Luc Therrien
- Relais Canin
- Remises Gazebo de l'Estrie
- Revêtements métalliques Expert Plus
- Secret Design
- Service Canada
- Solutions Limpides enr.
- Thermographie G.G.
- Vitraux & Murs de Provence

**les paysages
VerduRoy**
un mode de vie...

qui respecte l'environnement,
qui préserve nos paysages
et qui crée des milieux de vie
uniques et agréables à vivre!!!

Venez découvrir notre
aménagement contemporain,
avec maison et jardin, lors du
salon de l'habitation ou visitez
notre univers virtuel au
www.verduroy.com

Navette gratuite
Stationnez au Zoo
(entrée boul. David-Bouchard)

En collaboration avec:



TVA-TELÉ 7
QUEBECOR MEDIA
tva.canoe.com



La Voix de l'Est
cyberpresse.ca



Du 13 au 16 mars

Présenté par:



Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

Encore quelques billets en PRÉVENTE.

Disponible seulement à ces 4 endroits:



1, boul. Mountain,
Granby
450 375-1964



10, rue Toulouse, Granby
450 776-1140



22, boul. de Bromont, Bromont
450 534-1122
et au Van Houtte d'Interplus

65, rue Principale,
Granby
450 378-9926

89, boul. de Bromont, Bromont
450 534-5373

Seulement

3\$

au lieu de 8\$

Achetez région, achetez chez nous !

**SALON
HABITATION**

GRANBY & RÉGION

575, rue Dufferin, Granby 450 375-2552

**Faites d'une pierre deux coups ! Vous planifiez faire une visite au Salon
Habitation de Montréal ? Apportez-nous le talon de votre billet et
votre entrée sera gratuite à notre Salon de Granby.**

**Entrée 8\$
Gratuit**
pour les 14 ans
et moins

**Horaires
du
Salon :**

Jeudi : de 18 h à 21 h
Vendredi : de 11 h à 21 h
Samedi : de 10 h à 21 h
Dimanche : de 10 h à 17 h